



SÓLLER

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San E

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141



La más perfecta que se presenta en el mercado español.

Obrá de ingeniería alemana
Dispositivo automático para bordar, sin necesidad de manipulación alguna

Representante en Sóller

A. Canals

Alquería del Conde, 19

Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 Pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS Teléfono, 27
Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER

Exportation de Fruits en Gros

Specialité en

Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte, 10 y 12

CARCAGENTE - Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagenté

R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

NARANJAS — MANDARINAS

CARDELL & COLOM

Sucesores de MIGUEL CARDELL (Casa fundada en 1911)

Telegramas: CARDELL, Alcira
CARDELCOLOM, Villarreal

Teléfonos: ALCIRA 120
VILLARREAL 154

ALCIRA Y VILLARREAL

APARTADO DE CORREOS N.º 23 Alcira

Filial en Francia: CARDELL, COLOM & CASTANER — LETHOR

Téléphone N.º 1

Télégr.: Carlomer

RABASA ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS"

Teléfono, n.º 35

ALCIRA



FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,FIGURES,
ORANGES,
CITRONS**LLABRES PÈRE ET FILS**

11 et 15 Cours Julien (anciennement B1. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERI MARSEILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONE
Colbert 21-18

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils**MICHEL ARBONA FILS**

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera
GUILLERMO SEGUI GérantImportation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Spéciaux desservant les filiales à Sète, Toulon Cannes et Nice

36-38 Cours Julien MARSEILLE

Téléph: Colbert 37-82

Télégraphe FRUTERA

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉEpour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sangulinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza**CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA
ALMACEN DE MADERAS DE**MIGUEL COLOM**Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y
moderno :: Especialidad en puertas y persianas
enrollables sistema americano :: Persianas catala-
nas :: Restauraciones de todas clases :: Decora-
ción e instalación general de mobiliariosCALLE DEL MAR, 77
GRAN-VIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

RIPOLL & C.^{IE}

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale à Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

TEMAS DE ACTUALIDAD A LOS ACREEDORES DEL "CREDITO BALEAR,"

DIVAGACIONES ESTIVALES

Nuestros compañeros de la «gran» Prensa, cuando la actualidad se les muestra esquiva o cuando los sucesos que se producen a su alrededor carecen del volumen suficiente para merecer el comentario, apelan al recurso de descubrir en una isla lejana una serpiente de mar o una sirena más o menos verídica. Otros que escriben para gentes más modestas que no entenderían de estas elucubraciones poéticas, han de limitarse a hallar o inventar temas más al alcance de la inteligencia de sus lectores, y he aquí que todos los veranos aparece en parte o sitio una *femme coupée en morceaux*. Siempre se da la casualidad de que esas ondinas de cuerpo de mujer y cola de pez con escamas refulgentes y sonrisas cautivadoras aparecen en verano. Siempre es también en verano cuando nuestros colegas franceses descubren el cadáver descuartizado de una mujer víctima de algún Barba Azul. Se diría que son recursos que la Casualidad, esa buena diosa que vela por los periodistas, les brinda para ayudarles a cumplir su cometido en una época precisamente en que los motivos periodísticos son más escasos que nunca.

Fuera mejor para todos, escritores y lectores, puesto que en esta época hay pocos temas comentables, o, si los hay, la temperatura no invita a acalorarse en su examen, dejar la pluma quieta y dedicarnos todos juntos a vagar o a contemplar tendidos sobre los guijarros de nuestra playa la línea lejana del horizonte, el voltear de las gaviotas que cruzan raudas el espacio o el cabrillear del sol al quebrarse en la cresta de las olas rumorosas. Pero como esto no es posible y el periódico no puede desatender su misión de informar y comentar los hechos que se van produciendo, sean dinámicos o lánguidos, no nos queda otro recurso que inventar nosotros también una «serpiente de mar» que venga a sacarnos del atasco en que nos coloca la mengua de hechos comentables. La vida pública toda, al llegar esta época veraniega, tiende a anularse y por-consiguiente los temas que ofrece al comentario periodístico son escasísimos. Por esto nosotros hemos de ir a otros sitios en busca de materia para estas líneas, toda vez que la cosa pública o la vida política actual se muestren avaras en facilitárnosla.

Y ningún sitio más a propósito para ir a buscarla en esta época que a la playa, ya que ella nos dará ocasión para escribir un comentario ligero e intrascendente. Todos los veranos hemos de escribir alguno sobre aquel pintoresco lugar de nuestro valle, puesto que allí convergemos todos como atraídos por la agradable temperatura que nos ofrece cuando la ciudad es un puro tostadero. La playa es, pues, nuestra «serpiente de mar», y como a tal no podemos rehuir de rendirle anualmente nuestro imprescindible homenaje.

Hablemos, pues, de la playa, y empecemos por poner de manifiesto los progresos que lleva realizados comparándola con el verano anterior. En medio de la anarquía arquitectónica que ha presidido su urbanización, hemos de mencionar la terminación de algunos nuevos edificios, y en lo que a obras públicas se refiere la construcción de la acera para el paso de los peatones y del puentecillo *dels Norais*, mejoras éstas que se llevan a cabo en la actualidad. En la parte de *Sa Torre*, se ha efectuado también la nivelación del terreno, y esto mismo se realiza en estos instantes en la playa propiamente dicha, en donde los temporales del mes pasado dejaron hondo surco de su paso.

Por lo dicho se desprende que la mejora urbanística de la playa, en su parte más importante, se halla poco más o menos como se hallaba el año pasado. El puente proyectado sobre la desembocadura del torrente, el asfaltado del paseo y la acera de la parte del mar están aun por hacer. Aquel impulso creador que estos años pasados parecía acompañar la realización de este proyecto se diría ha quedado paralizado de tal modo que ahora la mejora avanza sólo a paso de tortuga.

Quisiéramos convencer a nuestros ediles de la necesidad de terminar cuanto antes esta mejora, que lleva ya en realización buen número de años, para que el pueblo pueda disfrutar de ella totalmente. Debiera desterrarse el criterio que parece imperar en lo que a obras públicas se refiere: de ir las realizando poco a poco y en el curso de diversos ejercicios económicos, pues esta es la manera de que no se terminen nunca. Parece que en esta forma resultan menos gravosas al erario municipal; pero esto, al fin y al cabo, es un espejismo con el que nos engañamos a nosotros mismos. Una mejora cualquiera cuesta lo mismo de realizarse de una sola vez que de hacerlo en una serie de años. La única ventaja está en que es más fácil de pagar, mejor dicho, en que se va pagando en pequeñas partidas y parece se hace sin darse cuenta; pero como son diversas las obras que se efectúan en esta forma, son diversas también las pequeñas partidas que deben desembolsarse, y de juntarse todas ellas darían por resultado el reunir la cantidad total que cosaría la mejora, en la ventaja que, del modo por que abogamos, la tal mejora podría realizarse de un tirón. Aquí está la urbanización de la plaza, iniciada cinco años atrás, y que está sin terminar. En el mismo caso se encuentra la otra urbanización de la playa. Cotéjese el sistema dilatorio empleado con estas dos mejoras con el que se ha seguido con la canalización de aguas a la parte alta de la ciudad, por ejemplo, y se verá al punto cuál es el más ventajoso, cuál prefiere y por cuál se inclina el vecindario.—M. M. C.

Hace ya dos meses que se abrieron las listas de aceptación del convenio propuesto por el «Crédito Balear» a sus acreedores y desde entonces se ha suscrito una considerable cantidad de millones; pero urge cada vez más, alcanzar la proporción exigida por la ley para que acaben al fin tantas dilaciones y demoras y termine esta interinidad con los enormes gastos que origina y que en definitiva solamente nosotros pagaremos. El período de suscripción del convenio es, ya lo sabemos, un trámite legal necesario e inexcusable; pero la duración de ese trámite depende nada más que de nosotros, pues cuanto antes se consiga la proporción necesaria, antes se dará por terminado, y no hace falta explicar por qué a nosotros únicamente convenía el emplear en ello un mes en vez de tardar dos.

El público demuestra que, en general, cree en la conveniencia de firmar la aceptación, puesto que continúa llenando las listas un día tras otro y muchos de los sollerenses residentes en el extranjero (Marsella, Lyon, Dijon, Nantes, París, Burdeos y muchas otras poblaciones) han mandado ya poderes para la suscripción y hasta ha venido un delegado, como el Sr. Ballester, de Marsella. Ciertamente es también que son ya muy pocos los que creen en los absurdos que se propalaron para hacer campaña contra el convenio; apenas hay, efectivamente, quien aún crea en que al que no firme le pagarán todo su crédito o que el que firme renuncia al ochenta por ciento. Todo el mundo está ya convencido de que ese convenio será bueno o

malo, pero no hay otro propuesto; es la inmensa mayoría de los acreedores que están persuadidos de la conveniencia de firmar; pero no basta: la clásica negligencia mallorquina hace que muchos, convencidos de que deben firmar, lo dejen para «mañana». Y los días pasan, se acerca el término del plazo y si para entonces no se ha conseguido la proporción necesaria no habrá convenio: habrá lo que en términos curiales llaman declaración de quiebra y liquidación, pero vulgarmente, en nuestras casas y en nuestras tertulias, llamamos desastre total, porque eso es y no otra cosa.

No es en defensa del «Crédito». No es para salvar a nadie. Es únicamente para defender y salvar nuestros propios intereses; es para ver si podemos defender y salvar nuestro dinero; es para no perder lo que es muy nuestro. Hay que evitar que el eterno «*ja ho farem*» nos lleve al término del plazo sin haber reunido firma bastante y, entonces, venga lo que en nuestras manos está evitar.

Acreedores del «Crédito»: Nuestro personal y único interés está en que cuanto antes termine la presente situación de enervante interinidad, y ello únicamente se consigue haciendo venir pronto ese convenio que, (antes lo dijimos) bueno o malo, es el único que se nos ofrece. A firmar, pues, lo antes posible, ya que no hay otro camino para defendernos.

Así piensan un numeroso grupo de acreedores y en su nombre os hablan
SCARXELL — BALLESTER — RULLAN — MAYOL — PUIG.

ACCION CATOLICA

INDICE DE PELICULAS

Los Miserables.— La conocida obra de Victor Hugo vive otra vez en las pantallas cinematográficas. De la anterior realización muda, lejana ya y concebida con la manera cinematográfica de otros tiempos, casi nadie se acuerda. Diríase, pues que en el concepto del cinema moderno, estamos en presencia de una obra que surge con todo el impulso de una novedad.

Es forzoso aludir a la novela, ya que a ella se atiene sustancialmente la película. E importa distinguir de antemano cuanto hay de ella en el film siquiera sea con relación a la primera jornada, la única que se exhibe por esta semana. La película *Los Miserables*, en esta primera parte, recoge lo que es acción esencial. Tiene por tanto, a su favor el film—pues conviene no olvidar que la novela está en el Índice desde 1864—el que no reproduce lo que es acaso el mayor virus ideológico de la obra de Víctor Hugo: todo lo que es comentario del autor, todo lo que la obra literaria va diseminando lentamente en su prosa apasionada y barroca, de subversivo, de tendencioso y de malsano. Concretado a delinear la acción, hay además en el film, por lo menos en esta primera parte, el propósito de expresar casi exclusivamente el drama, en sus líneas rigurosas y fuertes, abstrayéndole de la tendencia. La primera jornada no hace más que plantear el tipo. Un tipo como el de Jean Valjean, que no es más que un presidiario, en quien el autor, por su afición a las antitesis, encarna los más bellos sentimientos. Este hecho es más criticable a la novela

que al film, ya que la transformación psicológica aparece en la primera jornada, justificada por un sentido espiritual irreprochable.

Por otra parte, en la proyección cinematográfica que hasta ahora hemos visto aunque se presenta ciertamente la rehabilitación del presidiario y de la mujer pública, no se dibuja el carácter general del tipo que llena la acción. Nada hay hasta ahora de esa especie de vindicación socialista que en la novela se advierte, ni aparece tampoco aún la idea fatalista en el dominio de las pasiones y los sentimientos humanos. Es obvio, pues, relegar a una segunda crítica el juicio moral de la obra, en todo su conjunto, y limitarse por ahora a afirmar que el film, aparte de algunos contrastes crudos, no roza tampoco la inmoralidad.

En el orden artístico, la obra es sencillamente maravillosa. Interés, emoción, ternura, patetismo. La acción dramática tiene lances arrebatadores. Es, además, un prodigio de técnica fotográfica y sonora y exhibe la interpretación magistral de Harry Baur.—(De *El Debate*).

Los Miserables (segunda jornada).— Poco hemos de añadir a nuestra anterior crítica de la primera jornada en lo que atañe a la concepción del asunto y a su adaptación. La misma línea de acción pura, sin acusar la tendencia de la novela de manera estridente, y hasta evitándola inclusive. Hay en esta otra parte un ambiente más amplio, acusado en la mayor variedad de personajes y en la exhibición de los consabidos episodios de

(Termina en la página 10)

LUBRICOLI

(Aceite de oliva neutro y seco, garantizado)

engrase perfecto de maquinaria, ejes y transmisiones

Pídase a

«Tafona Cooperativa» :—: SOLLER
Teléfono 66

La suspensión de pagos del CREDITO BALEAR

Algunas de las manifestaciones hechas por D. Bartolomé Ferrer, Presidente de la Junta de Acreedores, ante el micrófono de «Radio Mallorca».

Respetables acreedores del «Crédito Balear»:

Comprendo que la inquietud por parte de Vdes. ha sido muy grande, toda vez que el tiempo para arreglar el asunto del Banco se ha demorado tanto; pero tened paciencia que en días no muy lejanos quedará todo resuelto.

Me siento orgulloso de ser Presidente de la Junta de Acreedores del «Crédito Balear» por ser una Junta de personas honorables y muy interesadas en la solución que todos perseguimos. Ha habido discusiones acaloradas en defensa de los intereses de todos, pero el final de las mismas, todos los acuerdos se han tomado por unanimidad.

Esta Junta no sólo ha tenido que trabajar para arreglar los intereses del «Crédito» sino también para contrarrestar la campaña que nos han hecho en todos los pueblos y la capital distintos elementos que yo divido en tres. El primero, aquellas personas que por su escasez de inteligencia pronostican que nada se cobrará, sin saber hasta qué punto perjudican sus palabras, y, en segundo, aquellas personas que, dotadas de un espíritu de contradicción, se oponen siempre, por sistema, a las opiniones de la mayoría; pero a estas personas no hay que hacerles caso, toda vez que su espíritu no es más que ir en contra de todos los asuntos, y, por último, tenemos una oposición mayor, que es la tercera: se trata de los que aconsejan no sea aceptada la solución pensando en su conveniencia o en la de sus jefes o inspiradores y también por el deseo de ver el perjuicio ajeno.

He de hablarles de las gestiones hechas para obtener la solución que podemos ofrecer hoy a Mallorca entera.

En ello se han invertido algunos meses de gestiones muy duras. En Madrid de resultados muy varios, debido principalmente a la mala voluntad de algunos elementos de la Banca privada que no han querido ser compañeros como quería el Banco de España.

De una de las Comisiones que fueron a Madrid formé parte de ella juntamente con el Presidente del «Crédito Balear», D. Antonio Fortuny, y con el Abogado D. Jaime Enseñat, con quienes pasé en Madrid unos días muy emocionantes,

que no olvidaré nunca. Allí tuve la suerte de conocer al Sub-Gobernador del Banco de España, don Pedro Pan, hombre providencial en este asunto, por el que tanto se ha desvivido, y al que debemos todos los mallorquines la más eterna gratitud.

Sin él hubiera sido imposible llegar al final que estamos vislumbrando.

Era proyecto del Sr. Pan el que la Banca privada ayudara al «Crédito Balear», contando, con el apoyo del Banco de España, del Banco Urquijo Catalán, del Banco Hispano Colonial y del Banco Mercantil e Industrial de Madrid, el Abogado y el Consejo del «Crédito Balear» y la Junta de Acreedores, lo que significa que se trata de un documento muy estudiado, muy meditado y que tratar de modificarlo, no solamente es una desconsideración a los que en el asunto han intervenido, sino que es una cosa impropiciada.

Además, en la solución que se firma, se verá que se cuenta con el apoyo de algunos Bancos y principalmente del Banco de España, cosa absolutamente indispensable y que tiene que merecer la aprobación y la confianza de todos los acreedores, pues de no ser así resultaría completamente imposible que el «Crédito Balear», entregado a sus fuerzas y a la de los mallorquines, quienes con justicia recelarían del Banco, no habría solución posible, por cuanto no contarían con medios para hacer beneficios. Además, faltaría la técnica que nos traen esos elementos forasteros a más del trabajo que ellos podrán proporcionar al «Crédito Balear» y que difícilmente tendría sin esa ayuda, que hemos de agradecer.

Para que veáis que el grupo que nos ayuda tiene interés en sacarnos del apuro cuanto antes, ha contestado a una petición de los acreedores, del «Crédito» y de los Interventores, enviando un representante con amplias facultades, quien se encuentra en Palma desde hace varias semanas interviniendo con carácter extraoficial las operaciones del Banco. Hablo de don Matías López, actual Director de la Sucursal en Valencia del Banco Central, hombre muy inteligente en estos asuntos bancarios y que será probablemente el nuevo Director del «Crédito», de lo que podríamos alegrarnos por su competencia y buena voluntad para el Banco y para Mallorca.

La fórmula propuesta es del agrado de los interesados, como se demostró cuando se firmó por primera vez y como se ha probado por la Junta de Acreedores, por unanimidad, por la reunión de accionistas con un solo voto en contra y por los acreedores mismos que la van firmando con mucha rapidez, a pesar de los contrarios a que antes me he referido.

Y terminó insistiendo, en nombre de la Junta de Acreedores y mío, en que firméis cuanto antes la fórmula propuesta, pues cada día de retraso es un perjuicio para vosotros mismos y para Mallorca. Si así lo hacéis llevaréis la tranquilidad a muchos hogares.

SASTRERÍA FINA

EXCELENTE CORTADOR

ROSENDO VIÑALS

Todos los Domingos de 9 a 13 en la

FONDA «EL GUÍA»

Castañer, 7

VISTA BIEN

NO TIRE EL DINERO

dando acordado que para ultimar detalles vendría a Mallorca una Comisión de Banqueros, como así ocurrió.

Esa Comisión puntualizó el sacrificio que debía realizar el Consejo de Administración del «Crédito Balear» y escribió el convenio que quedó pendiente de algunos detalles leales, que resolvió en Madrid en viaje posterior el Abogado don Jaime Enseñat.

Se trata, pues, de un convenio en el que han intervenido los Consejos de Administración y los Abogados del Banco de España, del Banco Urquijo Catalán, del Banco Hispano Colonial y del Banco Mercantil e Industrial de Madrid, el Abogado y el Consejo del «Crédito Balear» y la Junta de Acreedores, lo que significa que se trata de un documento muy estudiado, muy meditado y que tratar de modificarlo, no solamente es una desconsideración a los que en el asunto han intervenido, sino que es una cosa impropiciada.

Además, en la solución que se firma, se verá que se cuenta con el apoyo de algunos Bancos y principalmente del Banco de España, cosa absolutamente indispensable y que tiene que merecer la aprobación y la confianza de todos los acreedores, pues de no ser así resultaría completamente imposible que el «Crédito Balear», entregado a sus fuerzas y a la de los mallorquines, quienes con justicia recelarían del Banco, no habría solución posible, por cuanto no contarían con medios para hacer beneficios. Además, faltaría la técnica que nos traen esos elementos forasteros a más del trabajo que ellos podrán proporcionar al «Crédito Balear» y que difícilmente tendría sin esa ayuda, que hemos de agradecer.

Para que veáis que el grupo que nos ayuda tiene interés en sacarnos del apuro cuanto antes, ha contestado a una petición de los acreedores, del «Crédito» y de los Interventores, enviando un representante con amplias facultades, quien se encuentra en Palma desde hace varias semanas interviniendo con carácter extraoficial las operaciones del Banco. Hablo de don Matías López, actual Director de la Sucursal en Valencia del Banco Central, hombre muy inteligente en estos asuntos bancarios y que será probablemente el nuevo Director del «Crédito», de lo que podríamos alegrarnos por su competencia y buena voluntad para el Banco y para Mallorca.

La fórmula propuesta es del agrado de los interesados, como se demostró cuando se firmó por primera vez y como se ha probado por la Junta de Acreedores, por unanimidad, por la reunión de accionistas con un solo voto en contra y por los acreedores mismos que la van firmando con mucha rapidez, a pesar de los contrarios a que antes me he referido.

Y terminó insistiendo, en nombre de la Junta de Acreedores y mío, en que firméis cuanto antes la fórmula propuesta, pues cada día de retraso es un perjuicio para vosotros mismos y para Mallorca. Si así lo hacéis llevaréis la tranquilidad a muchos hogares.

Reunión de acreedores en «La Asistencia Palmesana»

Convocada por varios acreedores interpretando el sentir y el deseo de un grupo no conforme en principio con la solución propuesta en virtud del convenio que se está firmando, se celebró el sábado una reunión en «La Asistencia Palmesana» a la que asistió numeroso público y también una nutrida representación de la Junta de Acreedores que, al efecto, había sido debidamente invitada, invitación que se aceptó con gusto por cuanto en la carta en que la misma se formuló esa invitación se hacía constar el espíritu de concordia que animaba a tales elementos, así como su deseo de que de la reunión saliera una solución armónica que permitiera a todos aunar su esfuerzo en beneficio del «Crédito Balear».

Abierta la sesión por don José Vidal y Ros, éste ofreció la presidencia del acto al que lo es de la Junta de Acreedores del Banco, don Bartolomé Ferrer, quien, ante el acuerdo favorable de los reunidos, accedió con gusto al ruego que se le formulaba. El señor Vidal y Ros continuó en el uso de la palabra exponiendo los motivos que le habían inducido a ocuparse del asunto del «Crédito Balear» fundándose solamente en su carácter de acreedor, sino en el interés del mismo «Crédito Balear» y de Mallorca entera, por cuanto tratándose de nuestra peculiar institución bancaria no era posible tratar los asuntos a la ligera, maxime teniendo en cuenta la relativa escasez de datos en que se ha tenido a los acreedores. Con los respetos debidos atribuyó a la Junta de Acreedores alguna pasividad en la cuestión de las responsabilidades en que haya podido incurrir el Consejo de Administración del Crédito, estimando que era un deber de los representantes de los acreedores el averiguar las causas de la suspensión de pagos, la necesidad de la misma y si hubo o no negligencia por parte de la administración del Banco, cumpliendo con ello las instrucciones que se contienen en la circular dada por la Fiscalía del Tribunal Supremo en fecha 16 de noviembre de 1922.

Solicita a continuación unas aclaraciones del señor Ferrer con el fin de demostrar que la situación del «Crédito Balear» no permite de ninguna manera reparar una cantidad mayor del 20 por 100, cosa que si se consigue es debido a la intervención del Banco de España y del Grupo Auxiliador. Explica a continuación el funcionamiento del Consejo de Administración del «Crédito Balear» del que él formó parte hasta el año 1927, llegando a la conclusión de que son muy pocos los elementos del Consejo de Administración que han contraído una responsabilidad, por cuanto se han limitado a seguir los usos y costumbres de toda la vida; se lamenta de la actitud guardada por ciertos organismos de Mallorca en frente del Banco Español de Crédito en los momentos en que éste quiso establecerse en Palma y termina suplicando a todos y cada

¿Vencida?

No; aunque una persona se halle agotada por la anemia una mano poderosa la puede salvar.

En pocos días se recobra el apetito, las fuerzas y el deseo de vivir, tomando el activo y eficaz reconstituyente, Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina. Sus efectos son eficaces en todo tiempo. No se vende a granel.



LAXANTE SALUD
Es un maravilloso curativo del estreñimiento y la bilis. Pídese en farmacias.

PIEDRA ARTIFICIAL,
MARMOLINAS, GRANITOS,
CEMENTOS ARMADOS

ARTSOLID, S. A.

PALMA DE MALLORCA

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año, 9

Fábrica: Ca's Serrador. — Hostalets — PALMA
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

uno de los presentes que expongan su opinión con la imparcialidad y alteza de miras que requiere un asunto de tanta importancia social y económica para Mallorca.

A continuación don Juan Thomás usó de la palabra lamentándose de que en el convenio no se hablara de las responsabilidades de los Consejeros ante el contraste que representa el que mientras ellos continúan usando automóvil, modestos acreedores carecen de los más necesario para la vida y estima, como cosa absolutamente precisa, acabe esta desigualdad, considerando que todo el peso de la Ley tiene que caer sobre los Consejeros por ser ellos los responsables de todo, de la misma manera que ha caído ya sobre los acreedores privándoles de su dinero, cuando son los únicos que no tienen ninguna responsabilidad en este asunto. No se explica el por qué faltando abiertamente a la ley, el «Crédito Balear» devolvió los depósitos no vencidos, cosa que si no se hubiera hecho muy distinta sería la situación del «Crédito Balear» y de los acreedores, y afirma que si en esto no hubo confabulación por lo menos lo parece. Que si el convenio implicara la devolución al «Crédito Balear» de los depósitos que se retiraron indebidamente, entonces él firmaría con gusto el convenio, pero mientras esto no se haga y no se vea si hay una solución mejor, él mantiene sus reservas fundadas principalmente en desconocer los términos exactos del sacrificio que hace el Consejo de Administración que públicamente todavía no se ha dado a conocer. También como el señor Vidal, añade, cree que debe buscarse una solución de armonía, pero que esa solución sea debidamente conocida por todos y que sepamos exactamente en qué consiste, por cuanto a mí como acreedor del «Crédito Balear», todavía no ha llegado el momento en que de una manera oficial se me haya dado a conocer el convenio que se está firmando.

D. Bartolomé Ferrer contesta al señor Vidal dándole las aclaraciones que él solicitó y celebrando las protestas de armonía y de concordia, por cuanto en ese terreno él es uno más en abrir los brazos a todos aquellos que discrepen de su opinión siempre que les impulse la buena fe y el deseo de un mejor acierto. Dice que del convenio se han repartido millares de ejemplares a todos aquellos que lo han solicitado y que si no se ha enviado a domicilio es por considerarlo un trámite innecesario. Añade, que el Consejo de Administración del «Crédito Balear» ni remotamente pudo darse cuenta de la situación en que estaba el Banco, por cuanto, de haberlo sabido, no habría avalado frente al Banco de España operaciones por veinte y cinco millones de pesetas cuando en ello ningún interés personal podían tener. Dice también que el devolver los depósitos antes de su vencimiento es una medida general de siempre en todos los Bancos de Mallorca y que al no haberlo hecho así el «Crédito Balear» hubiera aumentado la alarma que sufrió y que determinó la suspensión de pagos del mismo, puesto que sin los muchos millones que se extrajeron de su Caja durante el último año el Banco no habría llegado al extremo en que actualmente se encuentra. Añade que los Consejeros son dignos de lástima, pues que tenían su confianza depositada en el Director ya fallecido y que éste sin infor-

marles de los asuntos hizo unas disponibilidades que, no solamente no figuraban en los libros, sino que en ellos aparecían subdivididas en tantas cuentas que era imposible apreciarlas de momento, habiendo sido necesario el trabajo incansable e inteligente de los Interventores judiciales para saber cuál era verdaderamente la situación del Banco en relación con determinados deudores. Además, la Junta del Crédito ha dado para la solución todas aquellas facilidades que se le han pedido sin regatear sacrificio de ninguna clase pensando más que en ellos mismos en la conveniencia de la economía de Mallorca.

A continuación habló don Antonio Ferragut, quien dijo que actuando en nombre y representación de las Entidades económicas de Mallorca y no siendo acreedor ni accionista, podía enfocar el asunto con toda imparcialidad para decir que su actuación dentro del seno de la Junta de Acreedores había surtido el efecto apetecido, por cuanto se había evitado la quiebra del «Crédito Balear», que era lo que se pretendía lograr a toda costa. Que el apoyar la solución propuesta, en su opinión no solamente es la mejor sino que es la única que se ha presentado. Lamenta los ataques dirigidos al Consejo de Administración del «Crédito Balear» por cuanto al censurarles su actuación no se pone de relieve el sacrificio que han hecho para pagar el único delito que cometieron, que fué el tener excesiva confianza en un hombre que pareció ser acreedor a ella. Tales señores, con el objeto de librar al Banco de unas industrias que le han causado perjuicios enormes, han consentido en adquirirlas por la cifra de diez millones de pesetas y avalar otros diez millones al Banco de España en la forma que ya se ha hecho público, lo que significa sacrificar su posición económica y dejar hipotecada su tranquilidad durante todo el tiempo que tengan que ir prestando semejante aval.

El Abogado señor Conrado formula algunas objeciones de carácter jurídico que le fueron aclaradas por don Jaime Enseñat, quien dijo que intervenía en

la discusión tan sólo para contestar al señor Conrado, pues no podía consentir que quedaran en el ambiente unas afirmaciones que, partiendo de una información equivocada, perjudicaban el asunto, ya que nadie podía recogerlas por no estar suficientemente enterado de ellas. Explicó además, algunos extremos del convenio dando las aclaraciones que habían solicitado algunos de los presentes para terminar suplicando a todos que sumaran sus esfuerzos para la rápida solución del convenio, toda vez que los defectos de que pudiera adolecer ya no eran subsanables, pues implicaría el renunciar a los 35 millones de pesetas que se han recibido de adhesiones al convenio, por cuanto habría de rehacerlo para firmar uno nuevo sin saber si sería mejor. Además, diga lo que diga el convenio es exactamente lo mismo, por cuanto este descansa sobre dos bases importantes: el pago del 20 por 100 a los acreedores y el apoyo del Banco de España y de los Bancos auxiliares para el cobro del 80 por 100 restante; todo lo demás es mera literatura, imprescindible desde luego, pero que no tiene importancia ninguna, pues diga lo que diga el convenio si una vez firmado y aprobado éste, el Banco de España escatima su ayuda y los demás Bancos no trabajan con aquel interés que tienen ofrecido, y es de esperar, todo lo demás carecerá de importancia y será un trabajo perdido.

Don Martín Pou dijo que después de las explicaciones dadas por los señores Ferrer y Enseñat nada tenía que decir, sino aconsejar a todos que firmaran cuanto antes el convenio, por cuanto, de no hacerlo así, implicará que él y los demás compañeros de profesión tengan que desarrollar una enorme actividad dentro de este asunto por las complicaciones a que la quiebra del Banco daría

lugar con los enormes gastos que esto representaría. Estima que el asunto se ha llevado admirablemente bien, por lo que felicita a don Bartolomé Ferrer y a don Jaime Enseñat, dirigiendo a éste último cálidos elogios.

El Abogado don Juan Mulet y Roig, actuando en representación del Fomento del Civismo dijo que esta Sociedad había guardado una actitud expectativa ante el convenio y así lo había reflejado en su órgano «La Vanguardia Balear», por cuanto entendía que no quedaban aclarados algunos puntos muy importantes, por lo cual nombró una Comisión para que procurara esa información complementaria que debía despejar las incógnitas presentadas; que el resultado de esa información no había podido ser más favorable, por cuyo motivo la Sociedad que él representaba aconsejaría en lo sucesivo a todos el que firmaran el convenio en la misma forma que se reflejaba en la reunión.

Don Bartolomé Ferrer resumiendo los discursos hechos pregunta a todos si están conformes con esa conclusión, aprobándose por unanimidad el firmar el convenio y dejaf en libertad a todos los acreedores para exigir las responsabilidades que crean convenientes, pudiendo llegar a nombrar un Abogado que actúe de acusador privado, si lo creen conveniente, toda vez que en el convenio tanto a los que lo suscriban como a los que no, se les reserva la más amplia facultad en este sentido.

Se desea vender

una casa grande y otra más pequeña, situadas en las afueras de la población. Tienen huerto y agua.

Para informes, dirigirse al anuncio n.º 49 en esta Administración.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

Barthélemy Vicens

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert **MARSELLA** Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

● NARANJAS y MANDARINAS ●

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
TELEGRAFICA { VILLARREAL

TELEFONOS { DESPACHO: 145
ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(CASTELLÓN)

ESPAÑA

FRUITS :-: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE. SUCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE
ORANGES - MANDARINES
CITRONS-FYFFES BANANES

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

TÉLÉPHONE N.º 748

Spécialité de Chicorées
dites «Endives de Bruxelles»
Pommes à couteau par wagon

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

Crónica Local

Noticias varias

El martes de la semana que hoy fine, conforme anunciábamos en nuestro número anterior, se trasladó a esta ciudad nuestro amigo el arquitecto D. Carlos Garau Tornabells. Como decíamos en el número citado, el objeto de la visita del Sr. Garau fué el de entrevistarse con los miembros de la Corporación municipal, al objeto de cambiar impresiones sobre el proyecto de enlace, mediante bóveda, de la plaza de la Constitución y el puente denominado de *Ca'n Fiol*, cubriendo el tramo de torrente hoy descubierto, y de una manera especial el fin de la entrevista fué fijar un criterio unánime, entre el Ayuntamiento y el citado arquitecto, sobre la valoración de las fincas afectadas por el proyecto y la parte que, en su día, pueda corresponderles de las contribuciones especiales por plus valía de las mismas, y también el precio de las parcelas sobrantes de la vía pública, que resulten de la construcción de la bóveda, en la parte correspondiente a cada propietario.

A dicha reunión estaban convocados todos los componentes del Ayuntamiento, y asistieron, además del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, los concejales D. José Forteza, D. José Puig, D. José Aguiló, D. Antonio Colom y D. Pedro Rullán. El arquitecto Sr. Garau Tornabells enteró a los reunidos de los trabajos que tiene realizados referentes a la valoración de las fincas que quedan incluidas en la aplicación de las contribuciones especiales, así como también de la superficie de las parcelas sobrantes que corresponden a cada una, y de un avance de las cantidades que por ambos conceptos deben las mismas satisfacer por la realización del proyecto.

Los presentes formularon algunas objeciones, que fueron debidamente aclaradas por el señor Garau, y aprobaron las líneas generales de su estudio, quedando fijada la parte proporcional de la plus valía a satisfacer por los propietarios de las fincas lindantes con el actual cauce del torrente, prometiendo el Sr. Garau remitir lo más pronto posible su estudio definitivo.

El pasado domingo, a las diez de la mañana, la sociedad «Defensora Sollerense» celebró Junta General extraordinaria para acordar la modificación del artículo 24.º de su Reglamento y también para deliberar sobre la conveniencia de reformar el artículo 14.º del mismo Reglamento General.

Abierto el acto, D. Miguel Arbona Oliver, Presidente de dicha entidad, expuso las razones que hacen indispensable un pequeño aumento en las cuotas de los socios de número para que los médicos que prestan sus servicios a los socios y sus familias puedan percibir unos honorarios en consonancia con las circunstancias de hoy día, ya que los socios en general están de acuerdo en considerar exigua la retribución que dichos señores médicos vienen recibiendo actualmente.

Expuso las condiciones en que se ha convenido el servicio médico (muy favorables para los socios de la «Defensora») puesto que aún resultan a menos de la mitad del precio de las igualas que los médicos suelen concertar con el público.

Tras breve deliberación, se acordó por unos sesenta votos en pro y uno solo en contra, la modificación del artículo 24.º que en su nueva redacción fija en 6'00 pesetas la cuota trimestral de los socios de número que no alcancen la edad de 65 años y en 4'20 ptas. la de los que rebasen dicha edad.

Luego el señor Presidente expuso los motivos que han inducido la Junta Directiva a recomendar como conveniente la reforma del artículo 14.º en el sentido de limitar a un cierto número de días la percepción del subsidio por enfermedad, toda vez que antiguamente estuvo limitado a un cierto número de días el derecho a percibir dicho subsidio.

La opinión de la Junta General coincidió con el criterio de la Directiva en el sentido de apreciar que si en la forma actual del Reglamento hubiesen exigido el cobro de sus dietas todos los socios que a ellas han tenido derecho, la Sociedad no hubiera podido cumplir con todos en manera alguna.

En vista de ello, y después de exponer varios socios su opinión favorable a la limitación de devengos por subsidio de enfermedad, se acordó unánimemente fijar en noventa días cada año el período durante el cual tendrán los socios derecho a percibir dietas por enfermedad, siempre de acuerdo con el Reglamento especial que regula este servicio.

Finalmente, se expuso la iniciativa de crear en el seno de la Sociedad una sección para concertar colectivamente un seguro de enfermedad que permita a los asegurados percibir de la compañía aseguradora dietas de mayor cuantía como complemento de las que satisface la «Defensora Sollerense», y se dió por terminado el acto.

Durante la semana que hoy acaba se han empezado los trabajos para la colocación del puente de viguetas que ha de sustituir al viejo de piedra, situado al comienzo del camino del faro de Muleta, sobre el torrente denominado del Lazareto en su desembocadura.

Como es sabido, el viejo puente tenía para su apoyo varias grandes losas a modo de pilares, con lo cual quedaba considerablemente disminuido el espacio libre para el curso de agua, motivando esto en las avenidas de dicho torrente—como acaeció últimamente—que al obstruirse dicho puente las aguas invadieron la playa y los campos de hortalizas colindantes, siendo causa de grandes perjuicios.

Dada la escasa anchura del citado torrente, se ha prescindido de pilares y se construye el nuevo puente a base de viguetas de hierro y una placa de cemento, con un solo tramo.

Una sección de la brigada municipal de obras está dedicándose a la limpieza de la playa de baños, a fin de ponerla en condiciones que permitan la instalación de casetas, para lo cual están ya concediéndose los correspondientes permisos por la Alcaldía.

El pasado miércoles, día 12 del corriente, se celebró en el Teatro Victoria un mitin o conferencia comunista a cargo del conocido propagandista de esta idea Francisco Galán, hermano del popular Capitán Fermín Galán, que fué fusilado cuando la Revolución de Jaca, en Diciembre de 1930.

El teatro se llenó casi hasta los topes, tal era el interés en oír la palabra del señor Galán, quien desarrolló un interesante tema dentro de la tesis comunista, abogando por la conveniencia de formar el proletariado de todos los matices un frente único, para así poder luchar con más eficacia contra el fascismo, para lo cual explicó detalladamente lo que se debe entender por fascismo, ya que éste en cada país tiene sus características propias. A parte del fondo del asunto que, como se ha dicho, fué una exposición comunista, el Sr. Galán se mostró en todo momento deferentísimo con las ideas y las personas ajenas, dando la impresión, por lo demás, de ser una persona de vasta cultura.

Al final de su disertación y con ocasión de haber invitado el Sr. Galán a hacer uso de la palabra a los presentes que quisieran combatirlo, tomó la palabra uno de los asistentes, que argumentó en forma asaz atinada, dando lugar a una moderada discusión entre el orador y el arguyente; mas fué de lamentar que se mezclara en ella uno de los presentes, quien por sus palabras impropias fué causa de que se hubiese de interrumpir aquélla.

Entre los acuerdos tomados por la Co-

misión Gestora de la Excma. Diputación Provincial en la sesión celebrada el martes de la presente semana figura uno referente al reparto de la consignación de 5.000 pesetas que existe en el Presupuesto de dicha Corporación para subvencionar instituciones municipales de Beneficencia de Mallorca en proporción al número de asilados que sostenga cada Municipio.

Presentáronse instancias de los Ayuntamientos de Manacor, Felanitx, Pollensa, Sineu y Sóller, que son los pueblos de esta Isla que sostienen Hospitales u Hospicios donde se asiste a enfermos y desvalidos pobres.

De la distribución hecha de la expresada consignación de 5.000 pesetas ha correspondido al Ayuntamiento de esta ciudad la cantidad de 721'84 pesetas.

El ingreso de dicha suma en la Caja del benéfico establecimiento sollerense aminorará algo la precaria situación económica en que se desenvuelve la Casa-Hospicio, de lo cual nos alegramos sinceramente, como nos alegraremos de poder dar cuenta de tanto en cuanto de otros ingresos de la misma o aun de mayor importancia que el que acabamos de mencionar.

Durante esta semana, en el mercado frutero local han regido los siguientes precios:

Naranjas, de 65 a 70 ptas. la carga, y algunas superiores hasta 80 ptas. id.

Limonos, de 30 a 40 ptas. la carga.

Albaricoques, a 20 ptas. el quintal.

Peras *Formiga*, de 26 a 28 ptas. el quintal.

Melocotones (*préssecs*), a 50 ptas. el quintal.

Tomates, a 8 ptas. la arroba.

Almendras, a 25 ptas. el hectólitro.

Una agradable excursión está organizando la Junta Directiva del «Foment de Cultura de la Dona» para el miércoles día 26 del mes actual, y nos solicita demos desde estas columnas publicidad a la noticia para conocimiento de las socias de esta entidad a quienes pueda interesar.

Propónese visitar en dicho día las Cuevas del Drach, a las que ahora, con la instalación en ellas del alumbrado eléctrico, se ha dotado de un nuevo atractivo, y ha tenido el buen acuerdo de escoger el mencionado día por ser el de la semana en que hay concierto musical en el interior de las mismas.

Es de esperar que esta acertada resolución de la Junta Directiva merecerá el general aplauso de las señoras y señoritas que forman la cultural asociación, y que, secundando su loable iniciativa, se apresurarán a inscribirse para tomar parte en la agradable excursión de referencia.

Las que acerca de la misma quieran obtener informes más detallados, pídaslos en el domicilio social.

En la sesión del Ayuntamiento celebrada el miércoles último se tomaron varios acuerdos al objeto de aminorar los efectos del paro obrero.

Uno de dichos acuerdos fué el de abrir una suscripción pública para recaudar fondos al objeto de poder satisfacer los jornales que se inviertan en obras municipales, y la Comisión del Ayuntamiento que se nombró, en reunión celebrada anoche acordó encabezar dicha suscripción con la cantidad de mil pesetas.

También acordó dicha Comisión ampliar el número de vocales con cuatro obreros, debiendo estos ser designados dos por los obreros parados afiliados a la «Casa del Pueblo», uno por los de «Acción Obrera» y otro por los que no estén afiliados a ninguna entidad.

Sabemos que las designaciones han sido ya hechas, y que el señor Alcalde ha convocado para constituir definitivamente la Comisión Pro-parados el próximo lunes.

De la actuación de dicha Comisión daremos cuenta oportunamente.

Aún cuando, hasta el presente, el verano no sea tan caluroso como otros años en este tiempo, no por esto deja de ser muy considerable la gente que acude ya a la playa. Todos los días y durante todas las horas diurnas nuestra playa se ve concurrida de bañistas, principalmente de diez a

doce de la mañana y de cuatro a seis de la tarde. Al anochecer, esa concurrencia es aún más numerosa, pues son muchas las personas que al terminar su trabajo van a cenar junto al mar.

Los domingos, esa muchedumbre se hace mucho más intensa y da la impresión de que es «todo el pueblo» el que se traslada a nuestra zona marítima. En la tarde del domingo último la playa se vió ya animada como en sus mejores días, y es de suponer que ahora que empiezan a regir en el tranvía los billetes con rebaja esa animación será en adelante aún mucho mayor.

Con tal motivo, el «Kiosko Triarón», el bar «Las Delicias» y los demás merenderos que existen en aquel lugar estuvieron durante toda la tarde concurridísimos.

Los alumnos y alumnas de las Escuelas Nacionales del Pla de Na Tesa (Marratxi) fueron nuestros huéspedes ayer, por breves horas.

55 niños y niñas, acompañados de sus señores maestros, llegaron a las doce a esta ciudad, donde les esperaban algunos profesores.

Su primera visita fué cumplimentar al Magnífico Ayuntamiento, subiendo al salón de actos y siendo recibidos por el señor Alcalde, D. Miguel Colom, y señor Secretario, D. Guillermo Marqués, quienes les dieron la más cordial bienvenida.

Al señor Alcalde le entregaron un atento besalamano del señor Alcalde de Marratxi, agradeciéndole anticipadamente las atenciones de que serían objeto los niños del Pla de Na Tesa.

Concedores el Magnífico Ayuntamiento y Consejo local de Primera enseñanza de la visita de los mencionados escolares, se les fué preparada una succulenta comida en la Cantina Escolar, en cuyos comedores se reunieron 130 niños de Sóller y del Pla de Na Tesa.

Recibieron, a la hora de la comida, varias visitas, entre las que figuraban una representación del Magnífico Ayuntamiento, integrada por el señor Alcalde, D. Miguel Colom, y el señor Secretario, D. Guillermo Marqués; miembros del Consejo local; D. Miguel Bisbal Canals, donante del Grupo escolar de «Ses Marjades», y varios otros señores cuyos nombres sentimos no recordar.

Culminó el exquisito menú con un rico helado, quedando satisfechísimos todos los escolares del trato recibido.

En el autocar en que efectuaron la excursión marcharon a la playa, ofreciéndolo galantemente para el traslado de niños y niñas de Sóller, y en el «Kiosko Triarón» reuniéronse 300 escolares, a los que se les deleitó paseándoles en lanchas y permitiéndoles el bañarse y recrearse en la playa.

A las cinco emprendieron su regreso a Pla de Na Tesa por Deyá y Valldemosa, expresando reiteradamente su gratitud por las atenciones de que se les rodeó en su breve estancia en ésta, e indicando su deseo de corresponder idénticamente el día en que desde Sóller se enviara un grupo de escolares al Pla de Na Tesa.

El pasado martes permaneció breves horas en nuestra ciudad el ilustre hombre público, ex ministro de Industria y Comercio, D. Felix Gordón Ordás, Secretario del Partido de Unión Republicana.

El Sr. Gordón Ordás hablase trasladado a Palma con objeto de tomar parte en un mitin político del citado partido, que no pudo llegar a efectuarse por la prohibición reciente del Gobierno, de toda clase de actos de esta naturaleza.

Ya en Mallorca, aprovechó su estancia para visitar los sitios más bellos de la Isla, entre los cuales figura Sóller en lugar bien destacado. En su visita a esta ciudad le acompañó el catedrático del Instituto de Palma, don Docmael López Palop, y otros destacados elementos de «Unión Republicana» de la capital.

Pasaron la mañana en el Puerto, donde almorzaron, acudiendo allí a saludarle don Andrés Torrens con su señora, el concejal D. Pedro Rullán, el farmacéutico D. José Serra, el industrial D. Jaime Bannasar y otros señores de la localidad. Antes de entrar en Sóller visitaron el «Kiosko Triarón», que tiene establecido en la playa don

Pedro Rullán, por el que fueron espléndidamente obsequiados el Sr. Gordón y sus acompañantes.

En Sóller se detuvieron unos momentos en la Farmacia Torrens, pasando seguidamente al centro de Izquierda Republicana, donde el Sr. Gordón fué cumplimentado por los directivos del partido local, empujando después el viaje de regreso a Palma para embarcar aquella misma noche con rumbo a Barcelona.

Celebraremos que el ilustre político se lleve agradable recuerdo de nuestro valle, y que su breve estancia en él le haya resultado placentera.

Como sabrán ya nuestros lectores que residen en esta ciudad, vuelve a adquirir proporciones asaz alarmantes el problema de los obreros que se hallan parados por falta de trabajo. Hace unos meses que pudo conjurarse este problema por acertadísimas gestiones de nuestro Alcalde, don Miguel Colom Mayol, al conseguir que la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia destinara un importante crédito a la reparación de caminos vecinales y construcción de otros nuevos. De modo que se pudo colocar a un número considerable de obreros parados, calculándose en más de un centenar los ocupados en las obras mencionadas; pero éstas se han llevado casi a término, por lo cual vuelven a quedar otra vez dichos obreros sin colocación y en casos de necesidad muchos de ellos.

Nuestro Ayuntamiento preocupase de resolver esta importantísima cuestión.

Acuerdo de la última sesión ha sido la publicación del Bando de la Alcaldía mediante el cual se expone al vencidario en general y a los obreros parados en particular, la importancia de la inscripción de los mismos en el Registro local de Colocación Obrera, organismo que, como ya dijimos en su día, se halla legalmente constituido en esta ciudad. La inscripción es personal y aunque no es obligatoria es de fácil alcance la conveniencia de figurar en dicho Registro.

Este bando se hizo público el pasado jueves, y en él se señala que para mayor conveniencia de los obreros parados funcionará cada día el expresado Registro desde las nueve de la mañana a las doce y desde las cuatro de la tarde a las siete.

Según hemos podido averiguar, son muchos ya los obreros que se han presentado en las oficinas municipales para proceder a su inscripción, cuyo número llega ya al 82. Se nos recomienda encarezcamos a los obreros a quienes pueda interesar y no se hayan presentado todavía, que no dejen de hacerlo, porque de todos modos esta inscripción no puede sino reportarles beneficios, ya que cuando menos permitirá formalizar la estadística de los parados que hará más apremiante el remediar su situación, porque más conocida será también su necesidad.

Hemos recibido para su publicación la siguiente nota:

«La Dirección del Colegio «Obispo Nadal» se complace en invitar a los jóvenes ex-alumnos de este centro, lo mismo que a los del que fué «Colegio de Sta. María», a que se unan a los educandos en la procesión del Corpus Christi, el jueves, día 20 del corriente mes. El punto de reunión será el atrio de la iglesia Parroquial. Por diferentes razones no ha sido posible hacerles llegar a cada uno una comunicación particular, y por este motivo se ruega a todos se den por invitados, pues a todos alcanzan esta solicitud y el afecto de los actuales Director y Profesores.»

Tenemos noticia de que mañana, domingo, efectuará una excursión a esta ciudad el renombrado Orfeón Republicano del 6.º Distrito, de Palma, al que acompañarán algunos señores directivos de dicha entidad cultural.

Los excursionistas llegarán a esta población sobre las once de la mañana y tienen anunciada su visita al Ayuntamiento, seguidamente después de su llegada, al que obsequiarán con algunas composiciones interpretadas por dicha masa coral.

Se proponen después visitar distintos sitios de esta ciudad.

Celebraremos que la estancia en esta población de los cantores que integran el referido orfeón, así como de los señores directivos que les acompañarán, les sea en extremo grata.

Hemos de llamar la atención de nuestros lectores, pues sabemos que a muchos interesa, acerca del *Aviso* que dirige al público la Compañía «Ferrocarril de Sóller», o sea de que a partir del día de hoy se expiden ya los abonos especiales con reducción de los precios normales para viajar en el tranvía de Sóller al Puerto, cuyos abonos serán valederos hasta el día 30 de Septiembre de este mismo año.

También ha establecido dicha Compañía ferroviaria, a partir del día de hoy, un servicio combinado de Sóller a Lluch, y viceversa, a los siguientes precios:

En primera clase 14'15 ptas.
En segunda clase 11'10 ptas. siendo los billetes valederos por ocho días.

Según nos enteramos, se ha hecho cargo desde principios del corriente mes del establecimiento de comidas y bebidas de la Playa de nuestro puerto conocido por «Las Delicias», nuestro amigo D. Gabriel Porcel, antiguo encargado del Hotel Marisol, del Puerto.

Según se nos informa, el citado establecimiento ha sido objeto de importantes innovaciones a fin de destinarlo a bar y pensión, y es propósito del nuevo dueño dotarlo de todos los alicientes y comodidades para el nuevo objeto a que se le destina.

Los precios que para consumiciones y comidas regirán en este establecimiento serán sumamente económicos y habrá pensiones desde 8 ptas. en adelante.

Al felicitar al Sr. Porcel por la adquisición que ha hecho, le deseamos muchos beneficios en el negocio que acaba de emprender.

Con el título de «Acción» ha aparecido en el estado de la prensa balear un nuevo semanario, órgano del partido de Acción Popular Agraria de esta isla, que ve la luz pública en la capital de la misma.

El primer número, que lleva la fecha del 8 del corriente mes, ostenta en su portada el retrato del Jefe de la C. E. D. A. don José M.ª Gil Robles, a quien dedica palabras de alabanza, un cariñoso saludo y una entusiasta adhesión.

El nuevo colega, muy bien presentado en su confección, consta de ocho páginas tamaño en folio, y se imprime en la tipografía palmesana de Francisco Pons, calle del Sol.

Correspondemos al afectuoso saludo que dirige a la Prensa y agradecemos su visita, dejando con él establecido el cambio con que nos brinda. Deseámosle larga y próspera vida.

Con pocas variaciones atmosféricas van transcurriendo los días de esta bella estación que toca ya a su fin. Y como, por otra parte, se mantiene la temperatura hogaño algo más baja de la que fuera normal, resultan doblemente agradable la florida estación.

Si no hubiera sido porque en distintas ocasiones las suaves brisas se han trocado en vientos impetuosos y molestos—si bien de escasa duración—, este valle, con su natural hermosura, su vegetación exuberante, su rica variedad de flores y la dulzura del ambiente, hubiera tenido estas últimas semanas todas las cualidades y apariencias de un paradisíaco jardín.

Pocos años en época tan avanzada como la actual se deja sentir con poca intensidad el calor, y no es porque no derrame el sol sus ardorosos rayos sobre la tierra en todo los momentos en que les dan paso los tupidos nubarrones que cruzan la atmósfera, sino porque el aire fresco templará sus ardores, debido a lo cual si bien sudan copiosamente los que trabajan en el campo o se ven obligados a moverse con alguna actividad, al descansar en la sombra gozan de un delicioso bienestar.

Pero ya no es probable dure mucho tiempo esta temperatura gratamente excepcional, pues que vamos a entrar dentro de pocos días en la canícula, y del verano, como del invierno, con un mayor o menor retraso nos han de llegar los efectos, pues que ni uno ni otro *volen romandre al cel.*

De Teatros

UNIÓN CINEMA

Se inauguró brillantemente con las funciones de la pasada semana la temporada de cine al aire libre en este delicioso local, que viene gozando, cada día más, de las preferencias del público.

Formaban el programa inaugural dos films de base escrupulosamente seleccionados: *Oro*, de la «Ufa» y *Fruta verde*, de la «Universal», hablado y cantado este último en español.

En *Oro* la fantasía científica, la inventiva, es algo; el fondo o filosofía social, es mucho; y la presentación, con la maquinaria eléctrica y explosiones, de una tensión impresionante, es el todo. Hay además, a nuestro juicio, tan decisivo como la presentación para el éxito, la interpretación, el arte supremo de Brigitte Helm, nunca tan justamente humana y al propio tiempo mujer excepcional, y de Hans Albers, nunca tan vigorosamente propio en el cincelado magistral de un personaje. Nosotros creemos que el éxito de *Oro* no se decide más con la visión del monumental laboratorio eléctrico submarino, donde el plomo, con la disgregación de sus átomos bajo una corriente de millones de voltios, se convierte en oro, que con las imponderablemente justas escenas entre ambos artistas.

En *Fruta verde* la simpatísimas ingenua húngara Franciska Gaal deleitó al espectador con la prodigalidad de sus gracias y travesuras, que en este film hallan un marco adecuadísimo para ser producidas de manera perfectamente encajada con el argumento, cuya trama, ágil y alegre, fué seguida con interés e hilaridad.

Herman Thimig, Anton Edthofer y Tibor von Halmay, en los «rol» complementarios alcanzan una excelente interpretación de conjunto.

El numerosísimo público celebró ambos films con muestras de entusiasmo.

Como estaba anunciado, fué presentado en este local en la noche del martes la hermosa película de «Ufilms» *Paso a la juventud*, creación del notable tenor Jan Klepura y de la exquisita Marta Eggerth, secundados felizmente por los formidables cómicos Paul Kemp y Paul Horbiger.

Es este film, modelo de opereta agradable, espectacular y dinámica, dirigido por Carmine Gallone y con música de Robert Stolz.

De complemento se proyectó el interesante drama del Oeste *Reo ante la ley*, por el intrépido caballista Buck Jones.

Fuó estrenada en la función del jueves la agradabilísima comedia «Cinæ» *Verónica*, cuya trama, a base de un egoísmo que provoca cien situaciones difíciles, resueltas siempre con donaire, entretuvo de veras, provocando la risa en el auditorio, quien tuvo ocasión de aplaudir de nuevo a la simpática estrella de la comedia Franciska Gaal, digna de ser destacada como una de las figuras más notables que últimamente han venido a enriquecer la pantalla europea.

El programa incluía la producción dramática de la «Metro» *Mujeres alerta*, justamente interpretada por los notables artistas John Gilbert, Paul Lukas y Virginia Bruce.

Para esta noche y mañana se anuncia el estreno en el «Unión Cinema» de la nueva y grandiosa versión de la inmortal obra de Victor Hugo *Los Miserables*, proyectándose en estas funciones la primera jornada, titulada *Tempestad bajo un cráneo*.

Como un monumento triunfal, plétórico de arte y de emoción, revestido de suma propiedad, se alza esta nueva edición cinematográfica, hablada, de *Los miserables*, realizada con glorioso esfuerzo y meritísima dignidad por la casa francesa «Pathé Natán», bajo la dirección de Raymond Bernard, el director lo suficiente artista y técnico para lograr que esa nueva versión no pudiera estrellarse en el escollo del ritmo lento, antes al contrario, para convencer y entusiasmar al espectador más que nunca con esa obra ajeja, palpitante de ritmo y técnica actuales.

Obvio resulta hacer alusión al emocionante argumento, toda vez que la enorme popularidad de la novela nos exlme de ello; sólo debe hacerse constar que ha sido llevado

la la pantalla con el máximo respeto a todas las creencias, ganando en emoción y en belleza artística.

Los nombres prestigiosos de Harry Burr, Fiorelle, Charles Vanel, Emile Genevois, Max Dearly, Henry Krauss, Marguerite Moreno, Josseline Gaei, etc., indican claramente que para filmar esta película se ha acudido a los más sólidos prestigios del firmamento cinematográfico francés, para que la interpretación no desmereciera del gran director que debía llevarla a cumplimiento y de la casa promotora que justamente ostenta la supremacía en nuestro continente.

Frente a la obra magna, que ha sido y será siempre la que hable más directamente al corazón de las muchedumbres, admirado ante la formidable interpretación de los artistas y vencido por la fuerza que se desprende de todo el film, es de esperar que el público se rinda de pleno, con todo el entusiasmo que las masas reservan solamente a los triunfos indiscutibles.

Otro de los alicientes del programa de hoy es el estreno del reportaje gráfico de la proclamación de «Miss España» en el cual figura la llegada a Madrid de las bellezas regionales, la presentación de todas ellas ante el micrófono, luciendo elegantísimas toilettes la excursión a la presa de Santillana, unas declaraciones ante el micrófono de todas ellas, el desfile en el Teatro de la Zarzuela y la proclamación de «Miss España».

Completará el programa, junto con unos dibujos sonoros, el «entremés» *Romanza rusa*, dirigido por Florian Rey y cantado por la insuperable Imperio Argentina, que contiene la bella canción «ojos negros».

En las funciones del miércoles y jueves, vigilia y fiesta del Corpus Christi, será estrenada la segunda y última jornada de *Los miserables*, que lleva por título *Libertad, libertad, querida!*, y que confirma la altísima calidad y valor netamente cinematográfico del conjunto, hasta un límite tal, que puede considerarse la totalidad de la película como algo definitivo en la adaptación de la conocida obra.

A la intensidad humana y psicológica de la primera jornada, suceden en la segunda los vigorosos brochazos sociales, las impresionantes pugnanzas del deber y del amor y la muerte del protagonista, el hombre redimido por la sublime caridad de un varón justo.

Recomendamos esa versión de *Los miserables* que ha acreditado sobradamente su valía imponiéndose al público de todos los cinemas donde ha sido presentada, atrayéndolo franca y sostenidamente, constituyendo una de las más destacadas notas de aceptación de un asunto en estos últimos tiempos.

KURSAAL

Fueron estrenadas el sábado las cintas *El expreso de Oriente*, de la «Fox», por Norman Foster y Heather Angel, y *Una mujer para dos*, de la «Paramount», por Frederic March, Gary Cooper y Miriam Hopkins, que fueron proyectadas en las dos sesiones del domingo.

El jueves tuvo lugar en este teatro una función de variedades a cargo del fantista D'Enry, y se repriso la película de «Artistas Asociados» *Toda una mujer*.

Están anunciadas para estrenarse esta noche la cinta «Fox» *Don enredos*, por Will Rogers y Zasu Pitts, y la película «Paramount» *El modo de amar*, por Maurice Chevalier y Ann Dvorak.

FERROCARRIL DE SOLLER S. A.

AVISO

Esta Compañía, a partir del 15 actual, expenderá abonos especiales de 100 tickets para la temporada de baños valederos hasta el 30 de Septiembre a los siguientes precios:

De Sóller a la Torre, 20'00 ptas.

De Sóller al Puerto, 24'00 ptas.

Sóller 11 de Junio de 1935.

LA DIRECCIÓN

SE VENDE

Finca rústica de 14 cuarteradas, pobladas de almendros, algarrobos, albaricoques, higueras y otras clases de árboles frutales, con casa rústica lindante con carretera y a una hora de la estación de Lloseta.

Informes: M. Salvá, Olmos, 170-Palma.

Representante

se necesita, introducido en el ramo de comestibles.

Dirigirse a: Mora Frau — Feliu, 26 — Palma.

SECCION LITERARIA

COLABORACIÓN

HORAS EUCARÍSTICAS

*¡Horas de Corpus, luminosas horas...!
¿Dónde van tantas aves voladoras?*

¡Días de Corpus! Brisa perfumada;
en las calles alfombras de laurel;
la bóveda azulada
ha formado también otra enramada
para dar al Señor digno dosel.

¡Días de Corpus! Pétalos de flores
que bajan por besar el pedestal
del Dios de los Amores...

¡Quién fuera como el alma de las flores
que descienden en lluvia celestial!

¡Días de Corpus! Blancas orejillas
cantan a coro glorias al Señor.

¡Postran de rodillas,
que, entre incenso y rumor de campanillas,
pasa el Dios de la Vida y del Amor!

Te conozco, Señor; aunque el sudario
de tu humildad te oculte a nuestra luz,
yo sé que en el Sagrado,
eres el mismo Dios que en el Calvario
expiró por nosotros en la Cruz.

Yo sé que eres el Niño sonrosado
que nació en el pesebre de Belén;
el mismo que aclamado
y después escupido y despreciado
fuera, en Jerusalén.

El mismo que en las calles predicaba
una sola palabra: ¡Amor, Amor!
el mismo que curaba
al enfermo, y al muerto vida daba;
el que surcó la ruta del dolor.

El que en medio de rayos y centellas
en la cumbre brilló del Sinaí;
el que enciende en la noche las estrellas;
el que nos muestra, entre sus manos bellas,
la Reina celestial de Algemesí.

Te conozco, Señor; tu Amor eterno,
tu eterno Poderío y Gloria sé...
por eso ante tu paso me prosterno,
mientras, leal y tierno,
a Tí mi corazón vuela con fe.

¡Horas de Corpus, luminosas horas:
perlas, incenso, flores, alegría...!
Ya sé dónde van las aves voladoras...
tienen sed... una fuente... ¡Eucaristía!

FRANCISCO LLÓCER DOMINGO.

Algemesí, 5 Junio de 1935.

LAS MUJERES Y LAS ROSAS

En un apartado rincón del jardín había
dos rosales distintos, y en cada rosal ha-
bía una rosa abierta.

Era la una roja como una llama. Era la
otra pálida como un lucero. Aquella,
pomposa y hueca, de penetrante aroma.
Esta, de grandes hojas levemente riza-
das, de suave perfume.

Si un beso pudiera cuajarse en la boca
de una mujer, diríase que la rosa encen-
dida era un beso que cuajó de amor.

Si un suspiro de una doncella enamo-
rada pudiese alguna vez revestir mate-
rial hechura, la rosa pálida semejaría un

suspiro que tomó a los ojos de un poeta
la forma bella de una flor.

Platicaban las dos sosegadamente. Un
airecillo indiscreto y liviano las besaba,
recogía al besarlas su cháchara sabrosa,
que de una en otra iba llevándoles por
el jardín de todas las horas.

La rosa pálida decía:

—Hasta ahora hemos hablado no más
que de nuestra vida, que es bien breve;
de la luz del sol, a cuya caricia se abrie-
ron nuestras hojas; del bienhechor rocío
de la mañana; de la primavera en que
vivimos; de las mariposas que nos llevan
la miel; de las blancas manos que nos
cuidan, que parecen dos de ellas; de
nuestra vida, en fin, ¿quieres que hable-
mos también de nuestra muerte?

Y la rosa replicó:

—Torpe se me figura hablar de la
muerte cuando se puede hablar de la vi-
da y gozar de ella; pero, pues tú lo de-
seas así, hablemos también de la muerte.
Dime: ¿cómo quisieras tú morir?

—¡Oh! ¡Si yo muriese como quiero!
¡Qué dulce muerte! Yo daría este aroma
que me hace tan preciada a trueque de
dormir el último de mis sueños en el ro-
sado seno de nuestra amita, la de los
ojos negros, la de las manos blancas y
suaves.

La rosa grana rió de oír a su compa-
ñera, con risa de burla y menosprecio.
Y luego dijo:

—¡En el seno de nuestra amita!...
¡Menguado ideal! Junto a los encantos
que aquélla tiene, ¡qué poco valdrían tus
encantos!...

—Siempre fuiste más presumida que
yo. ¿Qué me importa lucir, próxima a la
muerte? Para lucir, tengo mi tallo ahora;
para morir, quiero luego aquel lecho.
Quiero mecarme cuando suspire ella;
temblar con su gozo cuando ría; estre-
mecarme de placer cuando corra, jugar-
do por los senderos del jardín.

—Te deshojarías neciamente, y des-
hecha ya, ella misma te arrojaría, al
fin, en cualquier parte.

—¿Y si al arrojarme lejos de sí me daba
un beso? Desde que vivo, este beso de
aquella boca, que se parece a tí, es mi
ilusión para morir contenta. ¿Y quieres,
rosa grana, que te descubra todo mi en-
sueño?

—¿Por qué no? Me río con tu simpleza
inocente.

—Pues oye: quisiera yo... ¡Ay!... ¡Có-
mo podría ser esta ventura! Quisiera yo,
como ya te he dicho, reposar unas horas
al tibio calor de su seno, urna virginal
de su corazón, que alienta con el amor
más puro. Y quisiera después... ¿me
escuchas?

—Sí.

—Quisiera que por súbita inspiración
de su alma, nacida acaso de un pensa-
miento de amor que le pasara por la fren-

te, me cogiera entre sus manitas temblo-
rosas, me llevara al más apartado y mis-
terioso sitio del jardín, y en él, segura de
su soledad, ya encendida de esperanza,
como tú, ya de sobresalto pálida como
yo, fuera, con tierna y candorosa elec-
tación, arrancando mis hojas una a una...
«¿Me quiere?... ¿No me quiere?... ¿Me
quiere?... ¿No me quiere?...» ¡Oh, si el nú-
mero de mis hojas alcanzara a prolon-
gar por las horas de todo un día mi dulce
martirio! ¡Oh, si ese número fuera tal que
diese a las preguntas de la niña la más
bella respuesta! ¿Por qué otra rosa me
cambiaría yo?

—Calla, calla, que no hay paciencia
para oír mucho tiempo tamañas tonterías.
¡Qué muerte ambicionas más simple,
más miserable y más obscura! ¿Ni siquiera
has pensado alguna vez morir en un
jarro de oro y cristal, en los brillantes
salones de esta casa, admirando a todos?
¿No te ha ilusionado jamás la idea de
que nuestra amita, la de las blancas ma-
nos, te regale, por dicha, a un caballero
de su más grande predilección, y el ca-
ballero, con orgullo y cariño, como quien
conserva y guarda un tesoro te guarde y
te conserve a tí? ¿No trocarías la insípida
muerte que acabas de pintarme, por la
gloria de vivir tus últimos momentos sobre
la mesa de un poeta lleno de juven-
tud y entusiasmo, que cantara el amor y
la vida? Te digo, hermana, que estoy
muy lejos de compartir contigo el ideal
de nuestra suerte.

Aquí llegaban en su coloquio las dos
rosas, cuando apagó sus voces una risa
fresca y juvenil, y surgió, como por en-
canto, ante ellas, la gentil figura de su
amita.

—De palique, ¿verdad?—preguntó con
malicia graciosa.

No se atrevieron a negarlo.

—De palique, sí.

—¿Y cuál de las dos es la que sueña
con morir en mi seno?

—Yo soy, dueña y señora mía—res-
pondió temblando, como si el viento la
azotara, la rosa de las hojas pálidas.

—¿Y tú, en cambio, desdeñas mi pecho,
mis caricias, el soplo de mi aliento, el
calor que yo habfa de darte?... ¿Verdad,
rosa encendida?

—Desdeñar, no. He dicho—respondió
la flor, estallando de orgullo—que, pues
he de morir, hallo otras muertes prefe-
ribles.

La dulce amita, entonces, la de los
ojos negros, miró a la rosa pálida con
ternura infinita, suprema; besó sus péta-
los delicados, aspiró con deleite su ex-
quisito perfume... y con sus manos blan-
cas y suaves cortó del tallo en que se
mecla la rosa encendida, y la prendió en
su pecho.

En la rosa pálida como un lucero bri-
llaron unas gotitas cristalinas, que no

eran rocío que cayó del cielo, sino lá-
grimas que brotaron de ella.

De la rosa roja como una llama se
desprendió una hoja, que en la dorada
arena del jardín parecía una gota de
sangre. El airecillo indiscreto y liviano
movió sus alas y voló rápido por doquiera,
refiriendo a las otras flores la extra-
ña aventura.

S. Y J. ALVAREZ QUINTERO.

ROSAS ROJAS

Mi corazón es un jardín
todo de rosas purpúras.
Brotó el aroma y el carmín
y quedan dentro las espinas.
Venid a él, mujeres mías;
prendeos, rosas, sin temor.
Para vosotras su ambrosía;
para mí solo su deber.

Madre, ven y reposa. Estás cansada,
que es larga y fatigosa la jornada
por esa senda estrecha de virtud.

Ven, que es este vergel dulce remanso
a tu incansante afán. Ven al descanso
que yo labré para tu seneclud.

Goza y ríe al mirar los aleteos
de mis tiernos retoños; sus gorjeos
poblarán de armonías tu quietud.

Ponte una rosa de las que en mí tienes...
¡Qué bien hará, sobre tus blancas sienes,
la rosa roja de mi juventud!

Mujer: Alma de mi jardín galano,
la caricia de seda de tu mano
presta más lozanía a mi rosal.

La lluvia musical de tus arrullos
abre su pompa; ¡brotan más capullos!,
que es el amor fructífero raudal.

Pone entre tus cabellos la corola
el vivo llamear de la amapola
en el áureo oleaje de un trigo!...

¡Reina tú en mi jardín eternamente!
¡No habrá rosa mejor para tu frente
que la rosa encendida de mi ideal!

Hijas: de mi jardín solis mariposas.
Avidas son mis encarnadas rosas
de vuestra predilecta adoración.

Hoy vuestros sueños son de querubines...
¡Mañana soñaréis otros jardines
de más embriagadora floración!

¡Y volaré! Iré a otros vergeles
en pos de otras fragancias, de otras mieles;
del ilusorio azul de otra emoción...

¡Oh, no! Seguid soñando en estos lechos.
¡No hilaréis rosas para vuestros pechos
como las rosas de mi corazón!

Mi corazón es un jardín
todo de rosas purpúras...
Se irá apagando su carmín.
Irán creciedo sus espinas.
¡La muerte todo lo desgraja!
¡Sus rosas, blancas han de ser!
Mas ¡qué dulzura hallar mortaja
en unas manos de mujer!

JOSÉ M.ª MONTEFORT.

Folleto del SOLLER -9-

AMA GERVASIA

por GUY CHANTEPLEURE

—Digo lo que sabrías ya, querido, si
no vivieses como un oso; lo que se ha
dicho aquí hoy en voz baja y que mañana
se dirá en alta voz.

Un cuarto de hora después, ama Ger-
vasia empujaba tranquilamente la barre-
ra del corral. Regresaba en compañía
de dos mujeres jóvenes, ataviadas con
trajes claros, unas parisienses que habi-
taban el castillo y practicaban su régi-
men lácteo en las Aunettes.

La cortijera condujo a sus elegantes
parroquianas a la sala común, aquella
bonita sala artesonada con enceradas
maderas y en la que los pucheros de
estaño brillaban como de plata y las por-
celanas lucían sus vivos colores.

—Entren ustedes, queridas señoras,—
invitó, cediéndoles el paso y abriendo la
puerta.

¿Pero cuál no sería su sorpresa y su
indignación ante el espectáculo que ofre-
cía la sala? Las mesas estaban fuera de
su sitio, los taburetes habían rodado por

el suelo con las cuatro patas en alto, los
vasos estaban rotos casi todos, y entre
aquel desorden indescriptible sobresalía
Jaillou, un Jaillou desfallecido sobre un
escabel, con la nariz roja como un toma-
te y el puño acardenalado.

Marión, Maturino y Claudio rodeaban
a Jaillou; una pastorcilla lloraba a voz
en grito, y Juan Fadet, con semblante
siniestro, permanecía sentado, al fondo
de la habitación.

Gervasia enrojeció de vergüenza. Más
de una vez se había alabado de la dis-
ciplina que reinaba en el cortijo, y aquel
espectáculo le evidenciaba que se habían
vapuleado allí como en un tabernuco
inmundo.

Lanzó a los presuntos delincuentes una
mirada fulgurante y, cerrando viva-
mente la puerta, se llevó consigo a las
parisienses hasta la lechería, donde las
sirvió ella misma, excusándose y procura-
ndo abreviar la visita. En cuanto las
señoras partieron, volvió a la sala, don-
de se presentó rebosante de cólera.

Nadie se atrevió a respirar.

—¿Qué ha pasado aquí?—inquirió con
duro acento.

—Es que Jaillou y el Bobo se han pe-
leado.

—¿De veras?... ¿Y por qué, si se puede
saber?

Jaillou pellizcó con fuerza el brazo de
Marión, que estaba desconcertada y en
suspense, porque no creía conveniente
disgustar al futuro dueño de la casa.

—¿Por qué se han pegado?—reiteró la
cortijera, golpeando el suelo con el pie
como niño enfadado.

—Ama—respondió el primer mozo—,
estaba yo hablando tranquilamente,
cuando el Bobo me atacó por la espalda;
le respondí yo... ya ve usted como me
ha puesto.

—¿De qué hablabas tú?...

—De cosa muy sencilla, ama; contaba
una historieta picante, y el Bobo, inter-
pretando mal alguna palabra mía, creyó
que me burlaba de él; estos viejos pue-
den decir si miento.

—¿Es cierto lo que dice este hombre?—
interrogó Gervasia, dirigiéndose a Ma-
rión, Maturino y Claudio.

Estos agacharon la cabeza sin contes-
tar; pero, estimulado Maturino por un
pisotón de Jaillou, aseveró:

—Sí, ama.

—¿Y tú qué dices?—interpeló ama Ger-
vasia a Juan.

—Yo, nada—repuso Fadet con sorda

voz, sombría la mirada y los puños ce-
rrados por el coraje.

—¡Cómolo! ¿Qué dices? ¿Ni siquiera in-
tentas disculparte? Me parece que hay
cosas que necesitan explicación. Tú,
Fadet, tan paciente siempre, ¿tú has pro-
vocado a Jaillou por una bagatela, y por
la espalda, como un traidor?

Al oír la palabra traidor, Juan se mor-
dió los labios, pero continuó mudo.

—¿Acaso estoy hablando con la pared?
—insistió, indignada, Gervasia.—¿Que-
res tomarte la molestia de responder de
una vez? ¿Has provocado a Jaillou... o
no?...

—Sí—murmuró el mozo.

—¿Y no quieres decir por qué?

—No.

—Está bien, querido; lo siento mucho,
pero, en tal caso, es preciso separar
—declaró firmemente la cortijera.—Yo no
he tolerado nunca riñas en mi casa. Y
por consiguiente, irás a otra parte a bus-
car pendencias. Me habéis hecho aver-
gonzar delante de aquellas señoras y yo
quiero que vuelva a ocurrir.

Hubo una pausa; luego añadió Gervasia,
algo ablandada:

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

El terradet de Santa Clara

Santa Clara té un jardí dintre el seu convent roït de Sant Damià d'Umbri; és un humil terradet que, entre paret i paret, gualta al pla, tot alegria.

I en un recó del terrat, en terrapè que ha format dintre l'ampli de rejoles, Clara hi cultiva amb amor —viva imatge del seu cor— roses, lliris i violes.

Així, quan les va cuidant, des de la clausura estant on amb tant de goig s'enterra, pot veure el món sense veure, i, vivint sempre en el cel, recordar que està en la terra.

Santa Clara, Santa Clara, en la presó que aclapara i cega, d'eix món mesquí, al menys, dins l'anima nostra, a semblança d'aquell vostre, el hi tinguéssim un jardí!

Una esclatxeta florida per on gualta a l'altra vida, enlairant del cor l'anhel que a lo d'aquí abaix s'aferra, i així, vivint en la terra, recordar que som pel cel!

ROSER MATHEU.

LA MARE

Visc a París, la ciutat de l'home culte... la ciutat del soroll, de la pols, del ciment armat i dels passos de claus per als peatons soferts... la ciutat on un mínim bri d'herba no troba un reconet on aixecar el seu feble tall verdós.

I a desgrat de tot, la Vida canta desesperadament al meu entorn.

Els arbres floreixen...

Les orenetes, sagetes disparades sobre el blau del cel, passen i traspassen incansables.

Els coloms, nombrosíssims, llures, volant damunt de tants éssers humans esclavitzats, fan el seu niu per tots els forats de casa meva...

**

I aquests nius estan anlmadíssims.

I no un sol pollet, per esplai del senyor i la senyora.

Els, ambdós, els pares, es deuen als infants.

Em desperta de bon jorn el xerroteig de les cries neguitoses i exigents, que reclamen el seu deud, juní ben abans de la sortida del sol.

Però a on, en aquest París asfaltat, van a cercar els vells el gra, el verd, els cucs per alimentar tota llur fillada?...

De fet, troben tot el menester.

**

Però... si abandonant l'artificialitat de la ciutat surto al camp, sorprenen aleshores la vida normal... amb tota la joia, que traspuja la fecunditat donada a la vida, pel seu Autor. És la poesia de l'amor.

El rossinyol que modula les seves cantates en el silenci imposant de la nit de malg per entretenir la seva companya, que somnia immòbil amb les ales esteses damunt dels seus ous...

Boscós i jardins... valls i muntanyes... camps i rierols, que en són de bells i suament renouers sota el sol enlluernador de primavera.

**

Tota aquesta vida exuberant i harmoniosa remoreja troncament entorn d'aquestes llars buides, sense infants, tan abundoses en el nostre sol de França.

Quin contrast!

Mireu-vos-la bé, aquesta llar humana! Amb solemnitat han contret els seus compromisos.

Han bastit igualment el seu niu. Resultat?... Un fill únic, amb vida precària, representant del que fou una raça forta.

I, sovint..., res..., ni un infant. Però tenen una casa ben parada...

Van molt ben vestits... Poden menjar fins a satisfer tots els seus gustos, puix que les aparències els traeixen...

Al seu entorn, veuen els cinemes plens de gom a gom, i els bars s'hi fan la barba d'or.

Sí... i tenen diner per al tabac..., per al diari..., per al seu tocador..., per al barber... tenen diner per a tot... O! menys per a l'infant.

Deixant de romanços..., dinen entre ells. I els romanços són l'infant... el menut... l'alegria d'altres jons... l'assassinat de cada dia.

Heus ací, ara, com aquesta contradicció entre la voluntat explícita de Déu i el refús que li dona tota una societat, comunica una significació tràgica a la «Festa de les Mares franceses», que en una semi penombra vol celebrar-se el pròxim diumenge, davant l'esguard irònic dels «raonables i prudents».

Mare francesa!... dos mots venerables! Mare!... mot venerable... la dona que dona la vida... aquesta vida que Déu vol... Puix que és el mateix que pronuncia les paraules de benedicció: Veuràs els fills dels teus fills fins a la tercera i quarta generació...

Mare francesa... és a dir, entroncada a la llarga tradició de glòria, d'honor i de bellesa del nostre país.

Però, per damunt de tot..., Mare cristiana..., atractiu suprem!

Déu li ha donat el bloc... Ella és l'escultor. La seva obra, la seva influència, seran l'obra definitiva.

Què en farà del seu infant? Un home qualsevol?

Fins on l'enlairarà per obra dels seus dits, dels seus ulls, de la seva veu, del seu cor, de tot el seu amor?...

**

... O! sang de la meua sang..., carn de la meua carn..., infant per al qual únicament fui jo creada..., joguina de carn, feta per obra d'ell... i meua... i de Déu..., valga a esculpir en la cera maleable de la teua ànima, un home..., un cristià..., un escollit de Déu..., un sant, tal volta.

Des del cel jo et veuré encara... un cabdill, un dirigent... una llum enmig de les tenebres.

I pensaré: jo, jo sóc qui ha format cap..., qui ha encès aquesta resplendor.

**

Tinc un cateisme amb dos-cents infants petits.

Quina diferència entre els menuts que tenen una mare cristiana i els que tenen... una mare despreocupada, vagarosa, un zero a l'esquerra per a l'obra de l'educació del seu infant!

L'un és cristià fins en el seu respir. L'altre no sap pas fer tan sols el bellíssim senyal de la creu.

Per l'infant descobreixo la mare... Però Déu ho ven encara millor.

**

—Faci'm el favor de buscar-me alguna influència per a fer ingressar el meu nen al col·legi de Julliy...—em demanava un dia una mare jove i elegant.

—Quina edat té?

—Sis anys.

—Però, senyora, el seu nen no necessita cap internat... ni el millor ha de fer-li profit... El seu fill necessita els genolls i els braços de la seva mare.

—Potser sí, però jo no sé educar els nens!

—Però si només en té un...?

—Prou i massa!

Valg mirar-ne aquella dona de cap a peus. I recordava que quan la meua gossa cria

els seus petits, he de prendre totes les precaucions si vull amolar-los. Es tan gelosa del seu bé i tan temerosa de perdre'l! I la meua gateta sap ensinistrar els seus petits en la caça dels ratolins...

**

O bellíssim concepte de mare... ets l'amor més encisador que ha sortit del Cor d'Aquell que és tot amor.

Mare cristiana!... que ultrapasses la mare de l'antigor tant com el cristianisme avanta el paganisme!...

No sabrás reaccionar amb valentia enfront de l'egoisme del pobre o del ric, individual o social, que barra el pas a l'infant, esperança suprema de l'esdevenidor?...

**

Quina llàstima que un país com el nostre s'esfondri sobre ell mateix... sobre la seva civilització... damunt els seus palaus, les seves fàbriques, els seus museus, les seves acadèmies, les seves exposicions, sobre el seu propi sol abandonat!...

Quina llàstima i quina vergonya que l'estranger de família fecunda, tot recorrent les nostres runes abandonades, hagi de dir als seus fills:

—Alxò fou França..., la bella França..., de Santa Geneveva, de Sant Lluís, de Santa Joana d'Arc... de Lurdes...

—Però qui l'ha mort?...

—Ningú... Ella s'ha suicidat.

Per la traducció, R. S. G., Sch. P.

CORPUS CHRISTI

Infantó, bell infantó, que davant la processó vas sembrant flors de ginesta, per un Angel te prengui que'n sembrava aquest matí, tan bon punt l'alba sortí, davant el sol d'eixa festa.

RAMS I ESPIGUES

El bon Jesuset se'n puja a la vinya. Doncs, què'n portarà? Doncs, què'n portarà? Ne porta un rai'n que sua sang viva.

El bon Jesuset va a la coromina. Doncs, què hi collirà? Doncs, què hi collirà? Hi seguen el blat, ne coll una espiga.

Prop de Nazareth el troba Maria: —Què'm porteu, Amor, filllet de ma vida? —Mon amor no té penyora més fina: vos porto el pa i vi de l'Eucaristia.

JACINTO VERDAGUER.

Pierre l'Hermita, Prelat de S. S.

Es ben conegut i celebrat en el món de les lletres el pseudònim de Pierre l'Hermita, sota el qual s'amaga la personalitat del canonge Loutil, rector de la parròquia de Sant Francesc de Sales, a París, distingit ben recentment amb la dignitat de Prelat de Sa Santedat.

La seva producció literària és tan abundosa com sana i orientadora.

El seu estil té tots els atractius. És impressionant i profund... El seu esguard penetra i arriba a l'anima dels individus i de la societat que l'envolta. Sap retratar amb vigoria i dramatisme aquest cor fú algnabarrelg de les idees noves amb les idees velles, que és el nostre món d'avui. I amb cristia optimisme subratlla l'eficàcia i influència indestructible de l'obra de Déu, la seva Església.

Es francès i ho és de cor, i aquest nobilíssim sentiment dona major relleu encara a la seva producció.

Aquest setmanari s'ha honorat altres vegades reproduint alguns dels seus articles periodístics a *La Croix*. I avui reindeix retent així un fervorós homenatge d'admiraçió a l'escriptor-«pòstol», amb motiu de la distinció honorosíssima amb què ha estat honorat per la Santa Seu.

Foletí del SOLLER -33-

EN «DOMINGUÍN»

PER MARCEL

tornar, que no és cap casament que no se pugui desfer.

—Això és jugar una carta: si me va vent en popa, dins pocs anys podria tornar fet tot un senyor, i si la cosa premia per sa part contrària, no seré tan desgraciat que no tenga dobbés per poder venir.

Sa mare estava trista, no deia cap paraula. S'emoció li havia posat un nu al coll.

—I vos, ma mare, que no deis res?—pregant En «Dominguín».

—Què vols que te diga, fill meu? Sols te diré que si te resols a partir, no olvidis mai els bons consells que has rebuts de la teua mare.

En «Dominguín» se va enternir; les llàgrimes li banyaren les seves galtes, i va dir:

—An els vostros consells, mare meua, no els puc olvidar mai; els tenc ben gravats dins es cor!

Aquella nit no varen resoldre res; va

ésser nit sols d'impressions i llàgrimes.

Al dia següent tornaren a parlar del mateix assumpte; la padrina li donà la sempenta perquè hi anàs, i se va resoldre anar-hi.

Arribà el dia de la partida, i En «Dominguín» ben dematí se va llevar, i partí cap a la iglésia a oír missa i despedir-se d'aquelles imatges, davant les quals tantes vegades hi havia resat.

I quan surtí de la iglésia, tot tri't i concirós començà a donar voltes per dins el poble, pensant, tal volta, si seria aquella la darrera vegada que tornàs passar pels seus carrers. Caminant així, arribà a ca l'amo En Miquel, i, com tenia de costum, se dirigí cap a la païssa i pegà una mirada trista i plorosa a el *Barbilucio*. Llavors s'hi va acostar, i aferrant-se pel seu coll el va besar. Després, amb veu trista i tremolosa, que va ésser com un gemec, que sortia de lo més fondo del seu cor li digué:

«Adéu, *Barbilucio*, ja no mos veurem mai més...» Sortint de dins la païssa, se topà amb l'amo En Miquel, i aquest, quan el va veure cap baix i amb la cara plorosa, li digué:

—«Dominguín», què tens que estàs tan trist? Què has tengut cap disgust?

—Ja sabeu, l'amo, que totes les despedides són sempre tristes. Jo avui estic de despedida: m'en vaig a Amèrica, i per això estic tan trist.

—Què me dius? M' sap molt de greu que te'n vagés tan enfora.

En «Dominguín» no pogué dir cap paraula, tan trastornat estava, i li allargà la mà. L'amo, estrenyguent-la-hi, li digué:

—Feliç viatge, «Dominguín», i que prest mos tornem veure!

I partí En «Dominguín».

Deixant ara, amic lector, a la teua consideració, lo trista que havia d'ésser la despedida de la mare i de la padrina d'aquest, seguiguem-lo camí d'Amèrica.

Tres dies feia que estava dins el trasatlàntic navegant, i ja fos pel record de la despedida, ja per haver-se maretjat, el cert és que estava tot trist i pensatiu. No hi havia res que el distraigués; de tant en tant se girava darrera, mirant lluny, com si volgués destriar encara algun ser estimat, que la distància allunyava de la seva vista.

Passaren els dies i, com tot passa en aquest món, li passà també la tristó an En «Dominguín». Ara ja ha tornat a ésser el mateix de sempre: aficadís, bro-

mista i alegre com unes castanyetes. Tots els passatgers ja el coneixien i passaven amb ell hores divertides, escoltant la seva agradable conversa, tota esmaltada de agudeses i xistes de bona llei, que els feien esclafir de riure. Ja se sap, allà on hi ha En «Dominguín» no hi falta mai una rialla.

Passant el temps d'aquesta manera, feren el viatge menys moròton i molest, i quan arribaren se varen despedir tots d'En «Dominguín» amb sentiment; uns prengueren per un vent i altres per altra, però En «Dominguín» tenia el seu padrí que l'esperava, i els dos plegats se'n anaren a ca-seva.

XX.

Feia un parei de setmanes que En Dominguín havia arribat a Amèrica, i, degut a les moltes feines, no havia escrit encara a sa mare i a sa padrina; però un dia que tengué temps disponible, agafà la ploma i les escrivé la següent carta:

«Molt ben volgudes ma mare i ma padrina: He agafada sa ploma per escriure-vos, i tantes coses tenc que dir d'aquesta terra estrangera, que no sé per on he de començar. Com supòs que ten-

(Seguirà).

(Viene de la página 3)

la revolución. No falta en ellos ciertamente, la glorificación de la barricada y el canto romántico a la libertad, típico en la psicología y en el sentimentalismo revolucionario. Pero ello es elemento pasajero. La supervivencia del tipo central está lleno de cierta grandeza humana, que se hace más viva aún en el drama cinematográfico. El fatalismo del miserable queda bastante velado en aquella muerte de Jean Valjean, invocando la justicia divina y contemplando los candelabros del Obispo, que fueron el comienzo de su redención espiritual. Mas diríamos: diluido cada vez más la tendencia ideológica que apenas si se acusa en el conjunto, hay un realce de virtudes humanas que tienen incluso carácter heroico.

El interés es vivo y penetrante. A pesar del tono romántico y, como tal, lento y teatralizado, el film inspira una curiosidad que no se borra ni aún en las escenas más intencionadamente retardadas para acentuar la emoción. Hay calor y vida en todos los lances, encuadrados a la par en un portentoso juego cinematográfico de técnica e interpretación. Es evidente que estamos en presencia de una de las más logradas adaptaciones histórico-literarias que han circulado por la pantalla moderna, sin que haya que hacer, por otra parte, en orden a la moralidad, ningún reproche al desarrollo escénico. (De *El Debate*).

El modo de amar.—El protagonista es como un vagabundo que vive de la alegría. Canta, ríe, se divierte a su modo. Y le llega el amor, en forma de una joven desgraciada y pura que recoge del arroyo. Eso es todo. Lo demás, aderezo imprescindible de couplets y de canciones, de recursos cómicos y genialidades. Todo va envuelto en un conjunto simpático, limpio y aménisimo. (De *Hogar*).

Deportivas

Futbol y Atletismo

Mañana Hércules-Juvenil en campeonato de Sóller. Y a las 4'45 partido de bolas, como aperitivo.

A las cinco y cuarto de la tarde empezará mañana el partido de futbol correspondiente al Campeonato de Sóller (Grupo B), entre el Hércules (que tiene legión de hinchas e incondicionales en Ses Argiles y Binlarráix) y el notable y científico conjunto del Juvenil, integrado por muchachos del Oratorio de los Sagrados Corazones.

El empate conseguido hace quince días por el Hércules frente al Ibérico, actual leader de la competición, hace atribuir a este partido de mañana una importancia excepcional, pues el que pierda verá muy disminuidas sus posibilidades de clasificarse campeón. Ambos adversarios de mañana solamente llevan jugado un partido, con el Ibérico ambos. Los del Hércules empataron a 1 goal. Los del Juvenil perdieron por 2 a 1.

Por lo tanto el Ibérico tiene ahora tres puntos. Si el Hércules vence mañana se le equiparará en puntuación y compartirán el primer puesto, añadiendo los dos puntos al del empate. Si gana el Juvenil, tendrá dos puntos en su casilla todavía virgen, será segundo de la clasificación y con esperanzas de remontar a sus rivales en la segunda vuelta. Pero perdiendo mañana sus posibilidades se esfuman casi completamente. Solo en el caso de que en la segunda vuelta Hércules e Ibérico volvieran a empatar y que el Juvenil les ganara a los dos, podría aspirar a quedar igualado con ellos a 4 puntos y tener con eso opción a partidos de desempate. Así es que al Juvenil le interesa mayormente una victoria o por lo menos un empate frente al bregado y animoso once herculino.

**

Antes del partido de futbol, a las 4'45, se disputará un match de bolas lionesas a dos mangas, por equipos de tres jugadores.

Honroso empate con el «Soledad», flamante campeón mallorquín de segunda categoría

Sóller F. C. 1
Soledad F. C. 1

La afición se desesperó un poco al anuncio de un partido con el fuerte equipo del Soledad, cuya brillante campaña de este año culminó con la obtención del campeonato mallorquín de segunda categoría. Y el campo se vio concurrido en plan de más de media gala, predominando el bello sexo en inusitada proporción.

El partido empezó puntualmente a las cinco, y como la tarde era una de las más calurosas del mes y el sol parecía llevar encendidas todas sus calderas, a los diez minutos de juego ya estaban los jugadores de aquí y de allá poco menos que achicharrados, lo cual obligó a moderar el tren de fariá impuesto en un principio.

El Sóller habla escogido de espaldas al sol. Pero los primeros momentos de peligro fueron frente a su meta. Tardó en producirse el primer tanto, que fué a los veinte minutos, lográndolo el interior derecha del Soledad después de un avance individual en que se acercó hasta cuatro metros del marco y desde allí fusilló, aprovechando que nuestro meta no hacía nada por aguarle la fiesta.

Empató el Sóller pasados diez minutos en un barullo ocasionado por centro de Castañer J. en que el balón pasó entre pierna y pierna de varios jugadores hasta que Haufft de remate oportuno lo metió en la red.

La cosa estaba bastante nivelada, menudeando los avances de unos y otros. El Soledad estuvo en un tris de desempatar ya que en un fuerte remate del interior izquierda en que Agulló hacía alarde de vista, el balón dió de lleno en el larguero volviendo al campo, y quedó despejada la situación al repeler Serra enérgicamente.

Durante el segundo tiempo, con menos sol y menos calor, ambos equipos actuaron con más denuedo y acierto. A los pocos minutos el Sóller tuvo una ocasión pluriplazada para marcar cuando Alabern en pase en bandeja puso el balón a los pies de Haufft, a dos metros del marco, absolutamente libre ya que la jugada había descolocado al portero. Pero Haufft en lugar de dirigir suavemente con el pie le dió al balón con toda su alma y el tiro salió por encima del larguero. Durante el segundo tiempo tuvo el Sóller diez minutos de gran juego y absoluto dominio. En otras ocasiones se imponía el Soledad, pero casi siempre estaba el juego muy igualado.

En general evidenciaron mejor técnica los del Soledad, cuyo delantero centro en las jugadas en mitad del campo se mostró un perfecto conductor de línea, pero con poca pólvora ante el goal, y cuyos extremos se mostraron siempre muy peligrosos. El guardameta y medio centro destacaron también como sus elementos más notables.

Del Sóller Serra, Castañer B., Gelabert y Arcas, estando los demás asimismo bastante acertados. Flojearon Cifre y Sacarés durante el primer tiempo. Luego aquél fué sustituido por Mayol que estuvo muy bien, y Sacarés mejoró bastante, después del descanso. Agulló, a excepción de la jugada del goal, estuvo muy preciso y acertado.

El arbitraje estuvo a tono con el partido. Mas Florit fué el amo del pito con toda propiedad, no permitiendo la menor dureza ni a unos ni a otros. Jugadores y directivos del Soledad le expresaron al final del partido su satisfacción por su imparcial y perfecto arbitraje. Tuvieron también frases de elogio por el correctísimo comportamiento de jugadores y público sollerense, pues el match se jugó en un ambiente de estricta deportividad que pudo dejar satisfechos a los conspicuos mas exigentes.

Los equipos se alinearon como sigue:
Soledad: Oliver—Amengual, Grau—Mates, Prada, Oliver—Batle, Morlá, Sampol, Roca, Calmarí.
Sóller F. C.: Agulló—Serra, Sacarés—Cifre (segundo tiempo Mayol), Gelabert, Castañer B.—Castañer J., Alabern, Haufft, Arcas, Serra F.

Para el domingo día 23 y fechas siguientes

Para el domingo día 29 se está gestionando la venta del excelente equipo palmesano de primera categoría *Mediterráneo F. C.*, para hacer el desempate de la Copa del Ayuntamiento que quedó pendiente de adjudicación en el partido de la Feria en que ambos equipos empataron a 4 goals.

En caso de que no pueda venir el *Mediterráneo* se está también en negociaciones con el *Arrabal* de Santa Catalina, que es uno de los más fuertes equipos que pueden oponerse al conjunto local.

Para el día 29, fiesta de San Pedro, se está gestionando una salida del Sóller que pasará a Esporlas a contender con el equipo de aquella población.

El domingo día 30 habrá partido de campeonato de Sóller grupo B, empezando los partidos de segunda vuelta.

Campeonato Copa de España

Esa competición va a entrar en su período álgido de semifinales. Esta vez no se repite la historia. Ni *Madrid* ni *Atlético* de Bilbao, ni *Barcelona*, ni *Valencia*, ni *Betis*, ni *Oviedo* llegan al pórtico del campeonato. De ellos solamente *Barcelona* y *Betis* han

llegado a los cuartos de final, pero no pasaron de ahí. Dos modestos segunda división, el *Levante* y el *Sabadell* les han desbancado a ambos. Y a ellos les corresponde ahora eliminarse entre sí en semifinales, cuyo partido de ida se disputará mañana en el campo del primero.

La otra semifinal se disputará en Sevilla entre el titular (único primera División que llega a esas alturas) y el *Osasuna*, que esta temporada es indudablemente un valor muy serio.

Basket-ball

El domingo pasado antes del partido *Sóller-Soledad*, se disputó el anunciado match de entrenamiento entre las selecciones de azules y rojos. Vencieron estos difícilmente por 16 a 12, siendo la pugna competidísima.

Al llegar al descanso la diferencia era ya para los rojos por 5 a 4.

Los equipos se alineaban como sigue:
Rojos: Mas 12, Estados 2, Mateu L. 2, Bots, Pomar.

Azules: Amengual 2, Suau G. 6, López, Molero 2, Roveri 2.

Se nos dice que próximamente, una vez terminado el actual campeonato local de basket en forma parecida; en el mismo tomarán parte probablemente más de cuatro equipos.

También se está gestionando la celebración de un campeonato escolar, en la misma forma del que tan rotundo éxito alcanzó el año pasado.

Ello nos parece muy bien, pues esas competiciones de alumnos de colegios y escuelas son el fundamento del porvenir deportivo de la juventud sollerense.

Ciclismo

Para el 21 Julio, gran carrera en perspectiva. «1.º Trofeo Jaime Mayol», por equipos y con premios individuales

Un grupo de jóvenes del *Círculo Sollerenense*, con la cooperación de otros varios destacados elementos del deporte local, han proyectado una magna organización ciclista, que, de llevarse a efecto tal cual ha sido concebida por sus iniciadores, será lo más grande y de mayor importancia que se haya hecho en Sóller en el ramo del ciclismo.

Por ello es que de buen grado queremos secundar desde estas columnas el anhelo de estos jóvenes que quieren dotar al deporte ciclista mallorquín y sollerense de una carrera de gran envergadura, que parece llamada a ser una magna prueba clásica y tradicional en su próximo porvenir.

Se trata de una carrera a cincuenta vueltas sobre el circuito ya habitual: calle del Mar, Cetre, Camp Llarg, Carreró d'En Figa. Cada vuelta a dicho circuito representa 1.700 metros. La carrera será, por lo tanto, de 85 kilómetros, y su clasificación se contará por puntuación en los sprints que se disputen a cada tres vueltas, donde puntuarán los cinco primeros en proporción de 5 a 1. En la última vuelta la puntuación será doble.

Lo más extraordinario de la carrera será la importancia de los premios individuales. El primer premio no bajará de ciento cincuenta pesetas, tal vez más, y se espera que con ese aliciente serán bastantes los corredores mallorquines de categoría que se decidirán a probar fortuna frente a los más calificados valores del ciclismo local.

El ex-campeón de España D. Jaime Mayol, pone el Trofeo de esta carrera, premio a ganar por equipos de club según la clasificación de los tres elementos de cada *peña* o club que se clasifiquen más ventajosamente.

El Trofeo, consistente en valioso y artística medalla de oro, se adjudicará al club que gane la carrera dos años continuos o tres alternos.

Esto supone que la carrera habrá de disputarse anualmente, según las disposiciones de un Comité que al efecto quede designado.

De esta carrera principal quedarán excluidos los corredores principiantes, para los cuales se organizará para la misma fecha otra carrera, también con valiosos premios, a disputar sobre el mismo circuito.

Iremos dando más detalles en sucesivas crónicas.

REPLY.

A VENDRE

Bar-restaurant hôtel, bien situé, à Belfort près la Gare Centrale; bonne clientèle. S'adresser au bureau du Journal.—Annonce n.º 63.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Llegaron el sábado último, procedentes de Burdeos, D.^a Antonia Mayol Crespi, de Bernat, y sus hijas Srtas. Antonia, Isabel y Margarita.

Con objeto de pasar corta temporada con sus familiares de aquí, llegó el martes el comerciante establecido en Dijon don Pedro Pérez, con su hijo Pedrito.

De Marsella llegaron, también el martes, nuestros apreciados amigos los esposos D. Jaime Ballester y D.^a Isabel Llabrés, con su sobrina Renette Pons.

En su compañía, y de igual procedencia, llegaron D. Francisco Llabrés, su hija Francisca y su nieto Janot.

En el vapor-correo de Valencia llegaron, el martes, procedentes de Alcira, los esposos D. José Elías y D.^a Catalina Rabasa, con su hijita María.

El mismo día vinieron de Carcagente, con objeto de pasar el verano en esta ciudad, el comerciante D. Juan Reynés y sus hijas Srtas. María y Catalina.

Igualmente llegaron a esta población, el citado día, los jóvenes esposos D. José Mayol y D.^a Antonia Elías, procedentes de Villarreal.

También vinieron el martes los hermanos D. Jaime y D. Antonio Serra, la esposa del primero, D.^a Catalina Colom Reynés, su hijito, y su tía, D.^a Catalina Colom Casanovas, quienes tienen su residencia comercial en Villarreal.

Llegaron, además, el martes, procedentes también de Villarreal, D.^a Magdalena Castañer de Rullán, con sus hijos señoritos Paquita y Guillermo, y sus hermanos los esposos D. Manuel Amorós Fortuny y D.^a Ana Castañer Deyá, con su hijita Anita.

Vino con ellos nuestro amigo D. Guillermo Castañer Rullán.

Terminado el curso escolar, vino el domingo último, de Montpellier, el joven estudiante D. Bartolomé Colom Rotger.

De Béziers vinieron, anteayer, nuestros amigos los esposos D. Jaime Colom y doña Magdalena Busquets, con su hijito José.

De Barcelona, donde tiene fijada su residencia, ha regresado el propietario don Miguel Bisbal Canals, Hijo Benemerito de esta ciudad, el cual piensa permanecer en esta población durante los calurosos meses del verano.

Procedente de Alcira vino, ayer, nuestro apreciado amigo D. Jaime Deyá Ripoll que tiene su residencia temporal en la citada población valenciana.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Para Nancy salió, el lunes pasado, don Miguel Castañer.

Embarcaron el lunes para Barcelona las hermanas D.^a Paula y D.^a María Crespi Vicens, a quienes esperaba en la ciudad condal el esposo de la primera, D. Guillermo Bernat Castañer, para emprender juntos viaje de turismo a Lourdes y principales poblaciones francesas.

Después de breves días de permanencia aquí, salió el miércoles, para Alger, nuestro estimado amigo D. Miguel Bernat Colom.

Ayer embarcaron, para Burdeos, los esposos D. Miguel Bernat Ozonas y doña Juana Bernat Cabrer, con su hijito.

Han de embarcar hoy para Barcelona, de paso para Lourdes, nuestros estimados amigos los esposos D. Damián Mayol Alcover y D.^a Francisca Marqués Arbona. Deseamos hayan tenido, o tengan, todos un feliz viaje.

NATALICIO

El miércoles de esta semana viene alegrado su hogar con el nacimiento de una preciosa niña, cuyo nombre ha de ser

Teresina, nuestros distinguidos amigos el maestro nacional D. José Guasch Espina y D.ª Teresa Arnau Soler. Por tan fausto motivo reciban los señores Guasch-Arnau, nuestra efusiva enhorabuena.

PETICION DE MANO

Por los esposos D. Sebastián Cirerol y D.ª María Grau, y para su hijo D. Lorenzo, el joven comerciante establecido en Fribourg, ha sido pedida la mano de la bella Srta. Lucie Gollard.

La boda se celebrará el próximo mes de Julio. Plácenos enviar a los jóvenes prometidos nuestra más sincera enhorabuena.

BODA

Por medio de atenta esquila que hemos recibido, nos enteramos de que en la iglesia de Saint Pierre, de La Reole, (Francia), el día 4 del corriente mes unieron para siempre sus destinos nuestro joven paisano D. Juan Casanovas Alcover, hijo de nuestros apreciados amigos D. Bartolomé Casanovas y D.ª María Alcover, y la gentil señorita Andrée Pellet.

Al agradecer la atención que con nosotros han tenido nos satisface enviar a los noveles esposos nuestra cordial felicitación.

MEJORÍA

El jueves de esta semana regresó de Barcelona nuestro apreciado amigo don Francisco Ballester Ripoll, quien, como ya dijimos en nuestra edición anterior, había ido a la ciudad condal con objeto de asistir a su hermano D. José, el cual había sufrido delicada operación quirúrgica en la clínica del Dr. Reverter.

Hemos tenido ocasión de hablar con el señor Ballester y nos ha informado de que el enfermo sigue mejorando de la operación, y de que, si no ocurre ningún contratiempo, confía podrá regresar a esta ciudad dentro de tres semanas.

Nos alegramos del éxito alcanzado en la delicada operación sufrida por el señor Ballester y nos alegraremos en poder comunicar a nuestros lectores su total restablecimiento.

TRASLADO

Hemos tenido ocasión de despedir esta mañana al señor Brigada de la Guardia civil don Jaime Bardissa Rebas, que hasta ahora ha desempeñado el delicado cargo de Comandante de puesto de la Benemérita en esta ciudad. Como ya dijimos en su día, el señor Bardissa a raíz de su ascenso, ha sido destinado a prestar sus nuevos servicios a la Comandancia de Cádiz, a cuyo punto de destino marcha hoy mismo.

Seguramente serán muchos de nuestros lectores que lamentarán la separación del señor Bardissa, quien durante el tiempo que ha estado entre nosotros ha sabido cumplir como pundonoroso militar y distinguido caballero, por lo cual ha sabido granjearse el aprecio del vecindario todo.

Acompañan a su nuevo destino a don Jaime Bardissa su distinguida esposa, doña María Bauzá Gayá, e hijos Srtas. Margarita, Catalina y don Jaime.

Les deseamos a todos un feliz viaje.

TOMA DE POSESIÓN

El miércoles de esta semana tomó posesión de su cargo de Maestra interina de la Escuela de Párvulos de *Ses Marjades*, de reciente creación, la distinguida señorita Catalina Ripoll Cerdá, la cual ha sido nombrada al efecto por la Sección Administrativa de Primera Enseñanza de esta provincia.

Al dar a la Srta. Ripoll nuestra bienvenida, le deseamos que su estancia entre nosotros le sea grata y que en el ejercicio de su delicado cargo obtenga los mejores aciertos.

TITULO DE COMADRONA

Nos enteramos de que ha sido expedido por la Facultad de Medicina de Valencia el Título de Comadrona a D.ª Catalina Sanchis Noguera, esposa del cartero de esta ciudad D. José Pizá Servera, después de haber realizado durante unos meses en el Hospital de la Facultad las prácticas oficiales reglamentarias y haber obtenido en los exámenes del 7 del corriente, final de la carrera, la calificación de sobresaliente. Felicitamos a la Sra. Sanchis, deseándole el mayor acierto en el ejercicio de su carrera.

NUEVO MAESTRO

En los exámenes últimamente celebrados en la Normal de Palma, terminó con brillantes notas la carrera de Maestro el aplicado joven D. Juan Cirerol Grau. Séale enhorabuena.

TITULO DE BACHILLER

También con excelentes notas ha obtenido el título de Bachiller, en los exámenes celebrados en la Universidad de Barcelona, el distinguido joven D. Damián Busquets Trías, hijo de D.ª Margarita Trías viuda de Busquets.

Felicitamos al nuevo Bachiller y a sus familiares.

EXÁMENES

En el Instituto Nacional de Palma se han examinado últimamente los siguientes jóvenes:

De Ingreso, Gaspar Borrás Casasnovas, siendo aprobado.

Antonio Castañer Coll, con brillantes notas, aprobó las asignaturas de Algebra y Trigonometría, Dibujo 1.º y 2.º cursos, Psicología y Lógica.

Juan Canals Antich aprobó las asignaturas de Algebra y Trigonometría, Historia Universal y Perceptiva literaria.

Los hermanos Antonio y Juan Cirer Pleras aprobaron las asignaturas de Matemáticas, Gramática y Literatura, Ciencias y Geografía e Historia, todas de 2.º curso.

La Srta. María Encarnación Prefasi Mir también aprobó varias asignaturas del Bachiller.

Y la Srta. María Cirer Pleras, aunque no ha terminado los exámenes, tiene ya aprobadas las asignaturas de Gramática y Literatura, Geografía e Historia, todas de 3.º curso.

Todos estos alumnos han sido preparados por el Maestro Nacional de esta ciudad D. Juan Cirer.

Felicitamos a los estudiosos jóvenes, y hacemos extensiva nuestra felicitación a sus padres respectivos y a su profesor, el nombrado Sr. Cirer.

Preparado por el profesor D. Juan Campins, se ha examinado en la Escuela de Comercio, de Palma, de las asignaturas de Algebra financiera, Legislación mercantil comparada y Administración económica, obteniendo excelente calificación, el joven Vicente Terrasa Umbert, hijo de nuestro particular amigo el comerciante de esta plaza D. Bartolomé.

Sea para el aprovechado joven, para sus padres y demás allegados, así como para su profesor, nuestra más cordial enhorabuena.

Se ha examinado también en la citada Escuela de Comercio, obteniendo muy buenas notas, el jovencito Pedro Blanco Rullán, preparado por D. Juan Campins, de las asignaturas de Contabilidad y Geografía Económica, de Inglés, por doña Luisa Chavarría y de Taquigrafía por don Andrés March.

Enviamos al joven estudiante, a sus padres y a su profesora y profesores nuestra felicitación.

También obtuvo en los exámenes de 5.º año del Bachillerato las notas brillantísimas de Matrícula de Honor en las asignaturas de Psicología, Lógica, Física y Fisiología e Higiene y de sobresaliente en la de segundo curso de Dibujo, el joven alumno del Instituto de Castellón de la Plana Andrés Rullán Castañer, quien, además, habiendo tomado parte en el certamen que se celebró en dicho Instituto Nacional para conmemorar el tricentenario de Lope de Vega, obtuvo el segundo premio por su composición titulada «El arte de la poesía».

Con motivo de estas merecidas distinciones, han recibido el aplicado estudiante, sus padres, nuestros distinguidos paisanos D. Andres Rullán Rullán y D.ª Magdalena Castañer Deyá, y demás familiares, innumerables felicitaciones. Unan también a ellas las nuestras muy sinceras.

Preparada por la profesora de música del Colegio de MM. Escolapias, Madre Concepción Miquel, se ha examinado del 7.º curso de piano en el Conservatorio de Música de Valencia la Srta. Antonia Puig

COMMISSION - CONSIGNATION
FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

TRANSIT - DOUANE

Etabl^{ts} BATTLE Frères

S. A. R. L. Capital 40.000 Francs

SÈTE - 10, Quai de la République - SÈTE

MAISONS A: TÉLÉPHONE 146

LYON, 39, Quai Saint-Antoine
MONTPELLIER, 14, Rue St-Guilhem
PÉZENAS, 27, Cours Jean-Jaurès

Compte Chèques Postaux:
/ / / R. C. Sète 6379 / / /
Adresse Télégraphique: Batlefrer-Sète

Morell, obteniendo la calificación de Sobresaliente.

Reciban la Srta. Puig, lo mismo que la Rda. Madre Concepción, y allegados de aquélla, nuestra muy cumplida enhorabuena.

Vida Religiosa

En la Parroquia se celebró el domingo último la fiesta de la Pascua de Pentecostés, habiendo tenido lugar en la víspera los actos y ceremonias que prescribe el ritual para esta solemnidad.

A las nueve y media dió principio el canto de Horas menores y acto seguido el de la Misa mayor. Ofició en ésta el vicario Rdo. D. Jorge Company, asistido por los Rdos. D. Antonio Rullán y don Bernardo Pujol. El Rdo. Párroco-Arcipreste, Sr. Sitjar, explicó desde la sagrada cátedra—y lo mismo durante la misa de las doce—el modo cómo cumplió Jesucristo a los Apóstoles la promesa de enviarles el Espíritu Santo, que les hizo al despedirse en el día de su ascensión a los Cielos, y la transformación que se operó en ellos después de haber recibido las divinas luces, en elocuencia y en entereza o fortaleza de ánimo, indispensables para el cumplimiento de su altísima misión.

El mismo día por la tarde, a las cuatro y media, dióse principio a una tanda de Ejercicios Espirituales para la asociación de Madres Cristianas, como preparación a la fiesta de su excelsa Patrona, la Virgen Dolorosa, que ha de celebrarse mañana. Los dirige el Rdo. P. Jaime Al-lés, M. de los SS. CC. y han continuado en todos los días de la semana actual, con pláticas en la madrugada, a las cinco y cuarto; por la mañana, a las diez y media, y por la tarde, a las cuatro.

Por la noche se continuó la devoción del Mes de Junio, dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, practicándose el solemne ejercicio de todos los días con exposición del Santísimo.

En dicho templo parroquial se cantará al anochecer de hoy solemnes Completas en preparación de la fiesta de Ntra. Señora de los Dolores que, como queda dicho, ha de celebrarse mañana; el jueves, día 20, se celebrará con el esplendor acostumbrado la festividad del *Corpus Christi*, y en la noche del sábado al domingo próximos tendrá lugar la relevante Vigilia del Corpus, por la Sección completa de Adoradores Nocturnos, que dará principio a las diez y media y se efectuará puertas abiertas.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación hubo el domingo último, a las ocho, Comunión general para los Congregantes Marianos; se continuó la Novena dedicada a San Antonio de Padua, y por la tarde, a las cinco, se practicó el acostumbrado ejercicio en honor de los Sagrados Corazones, con exposición mayor y plática.

Anteayer, jueves, día 13, se celebró solemne fiesta en honor de San Antonio de Padua, que consistió en Misa solemne, a las diez, que celebró el Superior de la residencia de Misioneros de los Sagrados Corazones, Rdo. P. Pedro J. Grimalt, al que asistieron de diácono el P. Guillermo Pont y de subdiácono D. Bernardo Pujol. El panegírico estuvo a cargo del P. José Vanrell, y la escolanía de esta iglesia cantó la misa de *Angelis*, con acompañamiento del órgano. Terminó la función—a la

que asistieron numerosos fieles—con el canto del Himno a San Antonio de Padua, por la mencionada escolanía.

Por la tarde se practicó el ejercicio del Mes de Junio, dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Ayer, al anochecer, tuvo lugar la función de todos los viernes, en honor del Santo Cristo, que dió principio a las siete, y fué aplicada en sufragio de la difunta D.ª Lucía Morell.

En la iglesia del Hospital continuó el domingo y terminó el lunes la anunciada oración de Cuarenta-Horas en honor de la Preciosa Sangre del Salvador, habiéndose efectuado en el primero de dichos días la exposición del Santísimo a las siete y media, después de la misa. Por la tarde se practicó un devoto ejercicio, a las cinco y media, y por la noche, a las ocho, después del rosario y del Trisagio, ocupó la sagrada cátedra el Rdo. P. Nicolau, M. de los SS. CC. y se efectuó la reserva al terminar el sermón.

El lunes, a las diez, se cantó un oficio solemne, en el que fué el celebrante el Rdo. D. Pedro Antonio Magraner, asistiendo en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. D. José Morey y D. Bernardo Pujol. La escolanía parroquial y el pueblo cantaron la misa de *Angelis* con acompañamiento de armonium, pulsado por el rector de esta iglesia y organista de la Parroquia, Rdo. D. Miguel Rosselló. Expúsose el Santísimo después.

Por la tarde y por la noche se repitieron los mismos actos religiosos del día anterior, con sermón por el mencionado orador, terminado el cual se verificó la reserva de su Divina Majestad.

En el mismo templo dió principio el día siguiente, martes, un piadoso triduo preparatorio de la fiesta de San Antonio de Padua, con meditación y cánticos; se practicó en dicho día y en los dos siguientes a las ocho de la noche. En el último de estos, o sea anteayer, jueves, se celebró dicha fiesta, estando adornada con profusión de flores naturales y convenientemente iluminada la hornacina que contiene la imagen del glorioso taumaturgo que es objeto en esta ciudad de especial devoción.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias—Mañana, domingo, día 16: A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto.

Miércoles, día 19: A las seis y media, durante la Misa coventual, se practicará el ejercicio en honor del Patriarca San José.

Jueves, día 20: Festividad del SS. Corpus Christi. Se solemnizará dicha fiesta con Misa cantada a las siete y media.

En la iglesia de Biniaraix.—Se celebrará el domingo día 23 del mes en curso fiesta en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con la procesión de las Cinco Visitas, la cual se anunciará más detalladamente el sábado próximo.

GRAN SURTIDO

en Papeles de seda de todos

los colores para flores

De venta: en la Librería Marqués

San Bartolomé, 17—SOLLER

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

Sigue con gran entusiasmo la Junta de Festejos de la Unión Protectora Mercantil, de Palma, los trabajos de organización del programa de las Fiestas y Fiestas proyectadas para los días del 3 al 11 de agosto.

Prometen ser muy lucidas, a juzgar por lo que se ha adelantado ya de dicho programa. Figurarán: Diana con varias bandas de música, Disparo de cohetes y morteretes, Gigantes y cabezudos, Gaitas y tamboriles, Feria y Parque de atracciones, Carreras ciclistas y pedestres. Vuelta marítima a Mallorca organizada por la Federación Local de Obreros y Empleados Municipales. Feria del Libro. Exposición del Arte Fotográfico amateur. Grandes Corridos de Toros con desfile de coches otorgándose valiosos premios a las señoritas mejor ataviadas con la clásica mantilla y mantones de manilla. Bailes regionales en varios sitios de la ciudad. Travesía del Puerto, organizada por el Club España. Partidos de Water-Polo, con grandes premios. Gran función folclórica nacional, Desfile de la cabalgata anunciadora del Comercio e Industria, Concurso hípico y Grandes Carreras de caballos y galgos. Concierto vocal por los Orfeones locales. Gran Cose Blanco, con valiosos premios. Dos grandes Castillos de fuegos artificiales. Extraordinario Concurso de Bandas regionales, con valiosos premios. Cabalgata marítima organizada por los Clubs Náuticos regionales. Gran fiesta de Aviación, Grandes partidos de Fútbol. Gran Fiesta Escolar. Extraordinaria Cabalgata alegórica de los Ayuntamientos de Baleares, con valiosos premios. Conciertos musicales, en varios sitios de la ciudad.

También la Junta de Festejos está tramitando la inclusión en el programa de una muy celebrada Banda Municipal y de algunos Orfeones del continente, además de otros números que se anunciarán oportunamente.

Por el Ministerio de Instrucción Pública se ha dado orden para que se libren 2.000 pesetas para el arrendamiento del local donde está instalada la Sección Administrativa e Inspectores de Primera Enseñanza de esta ciudad.

El libramiento se ha hecho a nombre del Presidente de la Diputación, don Francisco Juliá.

En la Oficina de Información del Fomento del Turismo, Paseo del Borne, 34-40, se han suministrado durante el mes de Mayo de 1935 las siguientes informaciones (a viva voz y por teléfono), de todas clases referentes a Mallorca, península y extranjero, itinerarios de diversos sitios, excursiones en automóviles, autocars, combinadas en tren, pedestres, etc., etc.: Españoles, 1.843; Ingleses, 1.346; Alemanes, 1.180; Franceses, 1.557; Norte-Americanos, 220; Suecos, 50; Noruegos, 1; Daneses, 5; Finlandeses, 2; Sud-Americanos, 44; Holandeses, 61; Belgas, 9; Italianos, 19; Suizos, 50; Checos, 1; Polacos, 1; Griegos, 1; Portugueses, 5. Total 6.384.

Han llegado durante el mes de Mayo 19 buques de crucero con 4.533 pasajeros, recibiendo folletos de España y Mallorca.

La Junta Directiva de la Asociación de Delineantes y Dibujantes de Palma, deseosa de que sus asociados puedan deleitarse con la contemplación de lo bello, ha organizado una serie de excursiones a los parajes más notables de la isla, que, a juzgar por los preparativos y por el interés que en ellas se ha puesto prometen resultar agradabilísimas.

La primera de dichas excursiones, que fué a Valldemosa, Bañabufar, Estallenchs y Esporlas tuvo lugar el próximo pasado domingo en cómodos autocars.

Para demostrar el interés que entre los socios de la referida entidad han despertado dichas excursiones basta decir que apenas abiertas las listas de concurrentes que dieron completamente cubiertas, siendo considerable el número de socios, señores y señoritas, que asistirán a las mismas.

Con motivo de haber sido destinado para desempeñar el cargo de inspector general del Ejército de la tercera región el actual comandante militar de Baleares, don Manuel Goded, éste ha recibido muchas felicitaciones.

El general Goded visitó a las autoridades, despidiéndose de ellas antes de embarcar. Señaló el próximo pasado miércoles para cesar en el cargo y marchar el mismo día a Valencia para tomar posesión de su nuevo destino.

Subemos que en breve serán enviados a Madrid, debidamente informados, los expedientes relativos al arrendamiento de una nueva casa destinada a oficinas del Gobierno Civil y habitaciones particulares de los señores Gobernador y Secretario.

Es posible, pues, que quede resuelto en breve este asunto.

El sábado por la noche salió para Barcelona la moto-nave «Ciudad de Ibiza», mandada por el señor Samaranch, cuyo buque ha sido destinado a cubrir las líneas Barcelona-Mahón e Ibiza, en sustitución del «Ciudad de Mahón» que va a Canarias.

En sustitución del «Ciudad de Ibiza», cubrirá la línea de Palma-Tarragona Mahón el vapor «Delfín», que va al mando de don Miguel Zuragoza.

En el Teatro Principal de Manacor, el pasado domingo dió un selecto recital de canto y una magnífica audición de poesías el celebrado baritono hijo de dicha ciudad don Antonio Truyols, hoy en la plenitud de su forma artística, entusiasmando al selecto público congregado con la impecable interpretación de los mejores trozos de nuestras más conocidas zarzuelas, entre los que destacó, hasta el punto de verse obligado a repetirlos una romanza de «Kalinka» y el racconto de «La Dogaresa».

La voz potente y bien timbrada del señor Truyols, adiestrada en todos los secretos del canto, lució con toda magnificencia, revelándonos la magnífica formación de dicho artista, que se vió colmado de ovaciones en la interpretación de su programa de canto.

El domingo llegaron a Palma los treinta y cinco orfeonistas que forman la masa coral «L'Espiga» siendo recibidos en el muelle, en representación de la Alcaldía, por el Maestro de Ceremonias don Jaime Mulet y el Comandante de la Guardia Urbana, Sr. Tomás.

Luego, acompañados de su presidente, don Pedro Riera Selser, y de su director, don José Vilardeñell, estuvieron en la Casa Consistorial vistiendo las principales dependencias.

A las doce dieron un concierto en la Plaza de Cort, cantando «Salud a los cantores», «Els Pescadors», «La sega» y «Levantina».

Se congregó mucho público que aplaudió cariñosamente a los orfeonistas.

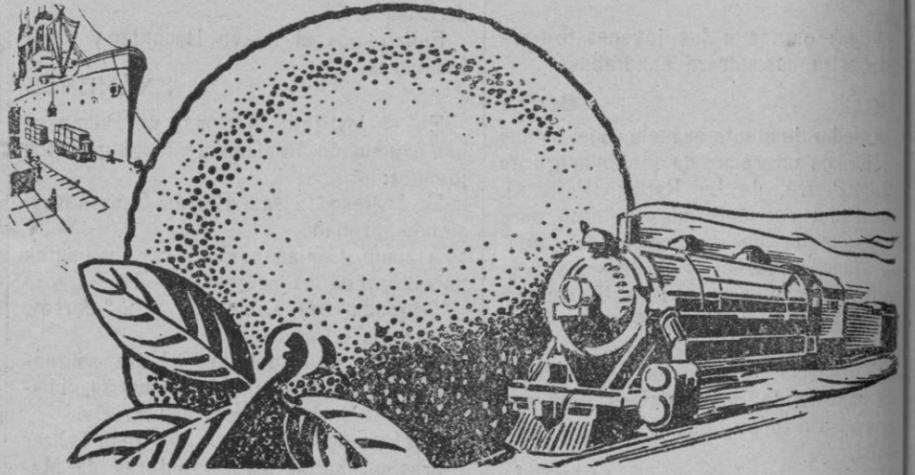
Manifestó a los periodistas el señor Gobernador que, por orden del señor Ministro de la Gobernación, quedan suspendidos hasta nuevo aviso todos los mítines y conferencias de carácter político, solicitados, sean cual fueren los oradores que tuvieran que intervenir en ellos y los partidos que los soliciten.

El domingo por la noche, en el vapor-coche de Valencia salió para Madrid, al objeto de gestionar del Gobierno la pronta realización de distintas obras en el puerto de Palma (entre ellas la construcción de un dique de abrigo al contramuelle de entrada) una comisión integrada por el Ingeniero Director de la Junta de Obras del Puerto, don Pedro de Benito, y los vocales de la misma don Antonio Ferragut Sbert y don José Liabrés Reynés.

El domingo último con un festival taurino inauguró la temporada la plaza de Inca.

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan MDayol



MDayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84



Regístrese una buena entrada.

Los cuatro novillos de Heracleo Carreño que fueron lidiados, resultaron excelentes. Bernardo Aizua y Mateo Ramis mataron un novillo cada uno, luciendo ambos, siendo largamente aplaudidos.

Vaquero, de Selva, y Carbonerito, de Manacor, que actuaban de sobresalientes, conquistaron nuevos lauros.

«La Levantina», señorita torera a cargo de la cual corrió la segunda parte de la función, toreó y dió muerte a dos novillos. «La Levantina» toreó con mucha soltura poniendo gracia y arte en todos los lances, destacando también por su valentía.

Fué largamente ovacionada.

El miércoles al mediodía llegó a la bahía de Palma el crucero de la Armada española «Méndez Núñez» que venía procedente de Menorca después de hacer escala en la bahía de Pollensa.

A bordo del «Méndez Núñez», viajan un grupo de coroneles y generales que hacen sus cursos para el ascenso a sus inmediatos empleos.

Era esperado el acorazado «Jaime I» a bordo del cual viaja el Jefe del Estado Mayor de la Armada Vice-Almirante y ex-Comandante don Francisco Xavier de Salas.

En la Delegación Marítima de la Provincia no se ha podido confirmar que el grueso de la Escuadra española, que ha venido realizando maniobras en el Mediterráneo, se concentrará en la bahía de Palma.

Parece cierto que este año no se desarticulará en aguas de Mallorca, como venía sucediendo en años anteriores, el desfile de fuerzas navales.

AHORA Diario ilustrado. Cómprolo todos los días en la LIBRERÍA MARQUES.

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Grau & C^{ie}.

OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Mercière. LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA
CARCAGENTE
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

R. C. Lyon B. 6850.

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

AUX FRUITS DE LA VALLÉE DU RHONE

Ancienne Maison MIR frères

MIR Louis Fils Suc^r

Expéditeur en Fruits

SAINT - RAMBERT - d' ALBON (Drôme)

SPÉCIALITÉS:

BIGARREUX, FRAISES
PECHES, ABRICOTS
PRUNES, POIRES etc.

TÉLÉPHONE 72

Adresse Télégraphique:

MIR St - Rambert - d' Albon

R. C. Romans 8 972

CUARENTA AÑOS ATRÁS

15 Junio de 1895

El domingo último continuó la subasta de los derechos de plaza y matadero públicos y la del alquiler de los almacenes del puerto durante el próximo año económico, adjudicándose a favor de D. Sebastián Bibiloni y Vives los dos primeros por las cantidades de 1.335 y 2.552 pesetas, respectivamente, y estos a favor de D. Guillermo Bernat y Rullán, el número 3, de D. Guillermo Bernat y Sancho los números 4 y 6, y de D. Juan Bta. Rullán el n.º 5, por las cantidades de 68,68,41 y 115 ptas, también respectivamente.

Con motivo de celebrarse el domingo último en Miramar la fiesta que anualmente costea S. A. I, el Archiduque Luis Salvador, dedicada a la Santísima Trinidad, innumerables familias de este pueblo fueron a dar un paseo hasta aquellos pintorescos sitios. La fiesta fue cívico-religiosa, y de ella regresaron satisfechos y contentos los concurrentes, muchos de los cuales demostraban con sus cantos y entusiastas vítores al entrar en la población, adornados los carruajes en que venían con verdes cañas y aromático arrayán.

No un pueblo de poca importancia sino una capital de primer orden parecía Sóller el jueves de esta semana, y la fiesta del Corpus se celebró con solemnidad y magnificencia tales que quizás en muchas catedrales notariase apenas diferencia si con la que se desplega en ellas comparáramos la que ha desplegado este año nuestra humilde iglesia parroquial.

El domingo y jueves últimos por la noche tocó la banda de música de esta localidad en la plaza de la Constitución escogidas piezas y el paseo estuvo muy animado, solazándose la juventud hasta hora bastante avanzada de la noche.

Sabemos que mañana, por la tarde, a las tres, se procederá a la venta por medio de subasta de varios muebles y enseres del vapor «León de Oro» que por la reforma que ha sufrido últimamente dicho buque no le son ya necesarios. Tendrá lugar dicha subasta en la casa conocida por Ca l'amo En Damiá Ferré, en la calle de la Rectoría.

Terminados los trabajos de desmonte que debían verificarse en el Coll, anoche quedó de nuevo abierta al tránsito público la carretera de Palma a este pueblo por el indicado punto.

Mañana es esperado el vapor «León de Oro» de regreso a Celta y Barcelona. A los esfuerzos del capitán y tripulantes de este vapor y al buen tiempo que ha reinado estos días, débese el que, adelantado los días que llevaba de retraso, pueda empezar ya el nuevo itinerario que el sábado pasado publicamos.

No siendo suficiente el local que ocupa la segunda escuela pública de niños de esta localidad, que está a cargo de D. José Miró y Pastor, para contener el número de alumnos que concurren a la misma, y habiendo quedado desocupado el que sirvió para la escuela de ampliación de la primera enseñanza, o comercial, sito en el Convento de esta villa, el cual reúne las condiciones necesarias para este objeto, acordó el Ayuntamiento por unanimidad trasladar al citado punto la escuela de que se trata, mientras no se oponga a ello la Junta Provincial de Instrucción Pública, a la que se dará conocimiento de esta resolución en cumplimiento de lo que está prevenido en las disposiciones vigentes.

T B O Semanario infantil. - 15 cts.
Venta: San Bartolomé, 17.

FRUITS EN GROS
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES
Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61



REGALE UNA ESTILOGRÁFICA
Parker
Duofold
IRROMPIBLE

CON SUBSTITUCION GRATUITA EN CASO DE PERDIDA O ROBO.

Además de ser el instrumento mas elegante para escribir, una PARKER DUOFOLD es el mejor regalo, porque se substituye gratuitamente en caso de pérdida o robo. PARKER ofrece también una revisión y ajuste gratuito. Solicite de su proveedor habitual una demostración PARKER. Existen tamaños, colores y plumillas apropiadas para cada una de las personas incluidas en su lista de obsequios.

PLUMAS DUOFOLD:
Ptas. 135, 110, 100, 95, 85, 70, 60.
Lapiceros para hacer juego:
Ptas. 70, 60, 55, 50, 45, 35, 30.
También hay plumas y lapiceros Parker a precios reducidos, pero sin garantía de substitución:
Plumas: Ptas. 50, 40, 30, 22'50.
Lapiceros:
Ptas. 25, 22'50, 17'50, 12'50.



Se vende en la Librería de J. Marqués Arbona San Bartolomé, 17—SOLLER

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS

CREPE SATIN - Seda Artificial

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantástica; así como en algodón, driles en variedad de clases

: : : se liquidan a precios reducidos. : : :

B. FRONTERA PIZÁ y C.^a Calle Quadrado n.º 8
SOLLER.

PORTALS NOUS

urbanización de gran porvenir en la costa Poniente de la bahía de Palma, con pinar, electricidad y todo confort, junto a la ciudad de Palma.

Compre Vd. allí su solar. Informes: B. Vaquer, Avenida Rosselló, 73. 2.º—Palma de Mallorca.

Gran comercio

de expedición en la región del mediodía de Francia, se desea vender o alquilar, por retirarse su dueño del negocio.

Darán razón en esta Administración, Anuncio n.º 66.

Chalet "Sa Cometa,"

en Sóller, cerca del Convento, sitio muy ameno y sano, con todas comodidades (electricidad, baño, termo y agua corriente, cisterna de agua pluvial, completamente amueblado, con casita exterior de madera para tomar el sol, se alquila por larga temporada.

Informes: en Palma «Agencia Short»; en Sóller D.ª Antonia Enseñat, calle Vuelta Piquera, 18.

SE VENDE

Un importante comercio de frutas, vinos y licores, y conservas, alimentación general, en región muy rica donde no existe la crisis.

Facilidades para pagarlo. Informes: J. Pujol, 7 rue Emile Zola, Segré (Maine-et-Loire) Teléfono. 87.

SE VENDE

una casa sita en la calle del Capitán Angolats.

Para informes, dirigirse a D. José Morell Casanovas. Alquería del Conde.

EXPEDIDORES:

en la

ASERRADORA ELIAS

encontraréis los mejores canastos

A PRECIOS BARATÍSIMOS

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Manzanas, mandarinas, imperiales verinas y limones

MARCO e INESTA

Casa Central **MANUEL** (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**

Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos

CLERMONT L'HERAULT

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: **MASSOT**

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA - Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Riudoms 7	>	ALMERÍA - Juan Liroia, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: **MASSOT**

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.

BRUXELLES (Belgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT
Teléfono: 26 - 42 - 48

Especialidad en el Ramo de Frutas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DEPOSEE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Téléphone { COLBERT 57-21
GARIBALDI 75-77

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

DATTES

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

ORANGES

a partir de 1.^{er} Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

Importation - Commission - Exportation

PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts

Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines

Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA - Alger

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES

TOMATES-Saucisse rouge de Valencia

Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT

Pommes de terre de Mataró

Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA)

Téléphone 31

Calle Industrials

PRAT DE LLOBREGAT

(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit spécialisées pour le transbordement des Fruits et Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Oles.)

Téléphone 38

HENDAYE (Bses.-Pyrées)

Téléphone 210

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

FRUITS FRAIS & SECS :: PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION
 SPECIALITE DE BANANES @ IMPORTATION DIRECTE
FRANÇOIS MAS
 9, Place Paul Cézanne
 & 108, Cours Julien
MARSEILLE
 Télégrammes: PACOMAS
 TÉLÉPHONE, 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

Etablissements GAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
 Succursale: 85.198

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx. 4365

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES
 FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue **VALENCE-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique: CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

CALEFACCIÓN

CENTRAL Y POR PISOS

para quemar Carbón-Leña y Cáscara, o Aceite Pesado

Material IDEAL, CLASSIC Y OTROS

LA TERMICA S. A.

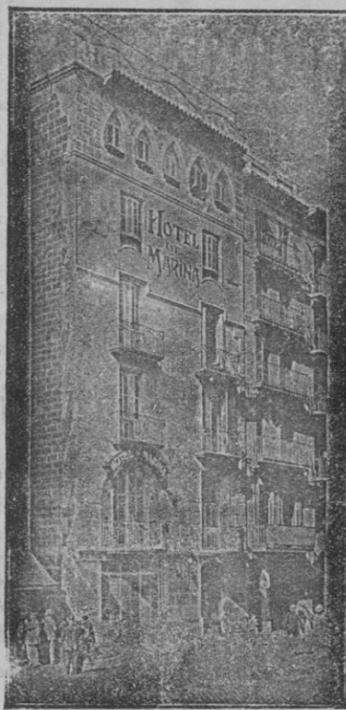
BARCELONA - PALMA - MADRID

Delegación para Baleares: D. José Casasnovas.—Calle de Santo Domingo, núm. 24.—Teléfono: 2221.

Avisos en Sóller: D. Emilio Armengot.—Calle de la Fortuna, 19.

PRESUPUESTOS GRATIS

Más de 350 instalaciones, en la isla, con referencias inmejorables



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
 BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio Esmerado :: Baños ::
 Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
 avisando la llegada con antelación

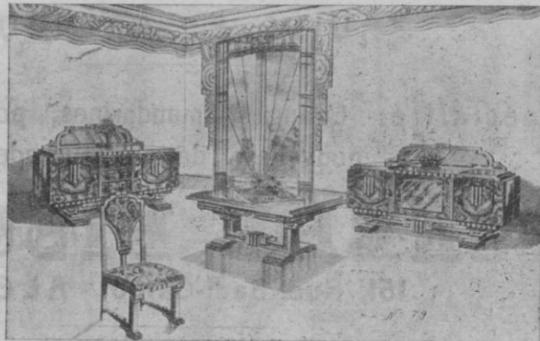
TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

RAFAEL MORA

Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16 - SÓLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, sillerías, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.



PRECIOS SIN COMPETENCIA

COMMISSION-CONSIGNATION
Expéditions de Fruits et Primeurs

A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central 80-60
 80-61 Jour et Nuit

EXPORTACIÓN DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) **CARCAGENTE** (ESPAÑA)

Telegramas: Alorda

Teléfono, 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVELS CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES



EXPORTACION AL EXTRANJERO

**Naranjas
mandarinas-limones**

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovas, finas y doble finas



FRANCISCO FIOLO

ALCIRA (Valencia)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOLO-ALCIRA Teléfono, 91

Apartado de Correos, 9

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

MAYOL & BERGÉ

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.) CERBÈRE (Pyr.-Or)

CERBÈRE	Téléph. 13	PORT-BOU	Téléph. 33
PORT-VENDRE	> 97	BARCELONA	15126
HENDAYE	> 175	IRUN	

Télégrammes MAYOL BERGÉ

Para buenos retratos RUL-LAN

RUL-LAN siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.
Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.
De la Royal Photographic Society of the Great Britain.
Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-11

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
El mejor papel para ampliaciones.

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

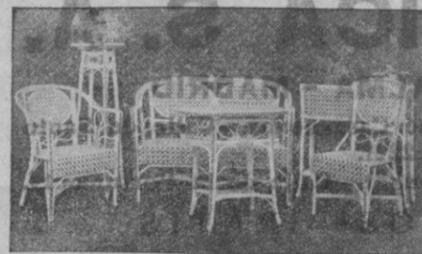
J. Ballester

2, Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 05-82

Visite la
Cestería del Borne
LAVAN AU



donde encontrará toda clase de artículos de mimbre, junco y médula.

Se reparan objetos del ramo